

Video Projector

Istruzioni d'uso

HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

VPL-BW7

© 2009 Sony Corporation

AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparato alla pioggia o all'umidità.

Per evitare scosse elettriche, non aprire l'involucro. Per l'assistenza rivolgersi unicamente a personale qualificato.

QUESTO APPARECCHIO DEVE ESSERE COLLEGATO A MASSA.

ATTENZIONE

Se una batteria non viene sostituita correttamente vi è il rischio di esplosione. Sostituire una batteria con una uguale o simile seguendo le raccomandazioni del produttore.

Per lo smaltimento della batteria, attenersi alle norme in vigore nel paese di utilizzo.

AVVERTENZA

Durante l'installazione dell'apparecchio, incorporare un dispositivo di scollegamento prontamente accessibile nel cablaggio fisso, oppure collegare la spina di alimentazione ad una presa di corrente facilmente accessibile vicina all'apparecchio. Qualora si verifichi un guasto durante il funzionamento dell'apparecchio, azionare il dispositivo di scollegamento in modo che interrompa il flusso di corrente oppure scollegare la spina di alimentazione.

1. Utilizzare un cavo di alimentazione (a 3 anime)/connettore per l'apparecchio/spina con terminali di messa a terra approvati che siano conformi alle normative sulla sicurezza in vigore in ogni paese, se applicabili.
2. Utilizzare un cavo di alimentazione (a 3 anime)/connettore per l'apparecchio/spina conformi alla rete elettrica (voltaggio, ampere).

In caso di domande relative all'uso del cavo di alimentazione/connettore per

l'apparecchio/spina di cui sopra, rivolgersi al personale qualificato.

IMPORTANTE

La targhetta di identificazione è situata sul fondo.

Inserimento delle pile

Due pile formato AA (R6) sono fornite in dotazione per il telecomando.

Per evitare il rischio di esplosione, utilizzare pile formato AA (R6) al manganese o alcaline.

Per i clienti in Europa

Il fabbricante di questo prodotto è la Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Giappone.

La rappresentanza autorizzata per EMC e la sicurezza dei prodotti è la Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stoccarda, Germania. Per qualsiasi questione riguardante l'assistenza o la garanzia, si prega di rivolgersi agli indirizzi riportati nei documenti sull'assistenza o sulla garanzia a parte.

Indice

Precauzioni	4
-------------------	---

Posizione dei comandi

Parte superiore/anteriore/laterale	5
Lato posteriore/inferiore	7
Telecomando	9

Collegamenti e preparazioni

Disimballaggio	11
Punto 1: Installazione del proiettore	12
Prima di installare il proiettore ...	12
Posizionamento del proiettore e di uno schermo	15
Punto 2: Collegamento del proiettore	17
Collegamento di un videoregistratore	17
Collegamento di un computer	20
Punto 3: Regolazione della posizione dell'immagine	21
Punto 4: Selezione della lingua del menu	23

Proiezione

Proiezione dell'immagine sullo schermo	25
Spegnimento dell'alimentazione	26
Selezione della modalità widescreen	27
Selezione della modalità di visualizzazione dell'immagine ...	29
Regolazione della qualità dell'immagine	30
Utilizzo di altre funzioni	31

Utilizzo dei menu

Funzionamento tramite i menu	32
Menu IMPOSTA IMMAGINE	34
Menu REGOLAZIONE INGRESSO ...	37
Informazioni sulle memorie preimpostate numerate	39
Menu REGOLAZIONE	40
Menu IMPOSTAZIONE MENU	42
Menu IMPOST. INSTALLAZIONE ...	43
Menu INFORMAZIONI	45
Segnali di ingresso e voci regolabili/impostabili	46

Altro


Risoluzione dei problemi	47
Elenco messaggi	50
Sostituzione della lampada	51
Pulizia del filtro dell'aria	53
Dati tecnici	54
Schema di installazione	58
Installazione su pavimento (proiezione frontale)	58
Installazione a soffitto (proiezione frontale)	60
Indice analitico	64

Precauzioni

Sicurezza

- Verificare che la tensione di funzionamento dell'unità corrisponda alla tensione della rete elettrica locale.
- Se del liquido o un oggetto dovessero penetrare nell'apparecchio, scollegare l'apparecchio e farlo controllare da personale qualificato prima di utilizzarlo di nuovo.
- Se l'unità non sarà utilizzata per diversi giorni, scollegarla dalla presa di rete.
- Per scollegare il cavo, tirarlo dalla spina. Non tirare mai direttamente il cavo.
- La presa di rete dovrebbe essere vicina all'unità e facilmente accessibile.
- L'apparecchio non è scollegato dalla fonte di alimentazione CA (rete elettrica domestica) finché resta collegato alla presa di rete, anche se è stato spento.
- Non guardare dentro l'obiettivo quando la lampada è accesa.
- Non avvicinare le mani o degli oggetti alle prese di ventilazione. L'aria che fuoriesce è molto calda.
- Prestare attenzione a non incastrare le dita nel dispositivo di regolazione.
- Non collocare un panno o della carta sotto l'apparecchio.

Prevenzione del surriscaldamento interno

Dopo aver spento l'alimentazione con l'interruttore  (acceso/attesa), non scollegare l'unità dalla presa a muro mentre è in funzione la ventola di raffreddamento.

Attenzione

Il proiettore dispone di prese di ventilazione di aspirazione e di scarico. Non bloccare tali prese con oggetti, onde evitare il surriscaldamento interno, che potrebbe compromettere la qualità delle immagini o danneggiare il proiettore.

Imballaggio

Conservare l'imballaggio originale; tornerà utile nel caso in cui sia necessario spedire

l'unità. Per una protezione completa, reimballare l'unità come imballata inizialmente in fabbrica.

Pulizia dell'obiettivo

La superficie dell'obiettivo è trattata specificatamente per ridurre la riflessione della luce.

Una manutenzione non corretta può ridurre le prestazioni del proiettore, pertanto, prestare attenzione a quanto segue:

- Pulire l'obiettivo delicatamente con un panno morbido come un panno per la pulizia o un panno per la pulizia dei vetri.
- Rimuovere le macchie ostinate con un panno morbido, come un panno per la pulizia o per i vetri, leggermente inumidito con acqua.
- Non utilizzare mai solventi quali alcol, benzene o diluente, né detergenti alcalini, abrasivi o acidi, né panni per pulizia contenenti agenti chimici, poiché possono danneggiare la superficie dell'obiettivo.

Pulizia dell'apparecchio

- Per rimuovere la polvere dall'apparecchio, pulire delicatamente con un panno morbido. Se la polvere persiste, pulire con un panno morbido imbevuto leggermente di una soluzione detergente delicata diluita.
- Non utilizzare mai spugne abrasive, detergenti alcalini/acidi, polveri abrasive o solventi volatili come alcol, benzene, diluenti o insetticidi.
- L'uso di tali materiali o il mantenimento in contatto con materiali quali la gomma o il vinile per un periodo prolungato potrebbe causare danni alla superficie dello schermo e al materiale di cui è costituito l'apparecchio.

Punti neri e punti luminosi (rossi, blu o verdi) sullo schermo

Il proiettore è prodotto con una tecnologia di alta precisione.

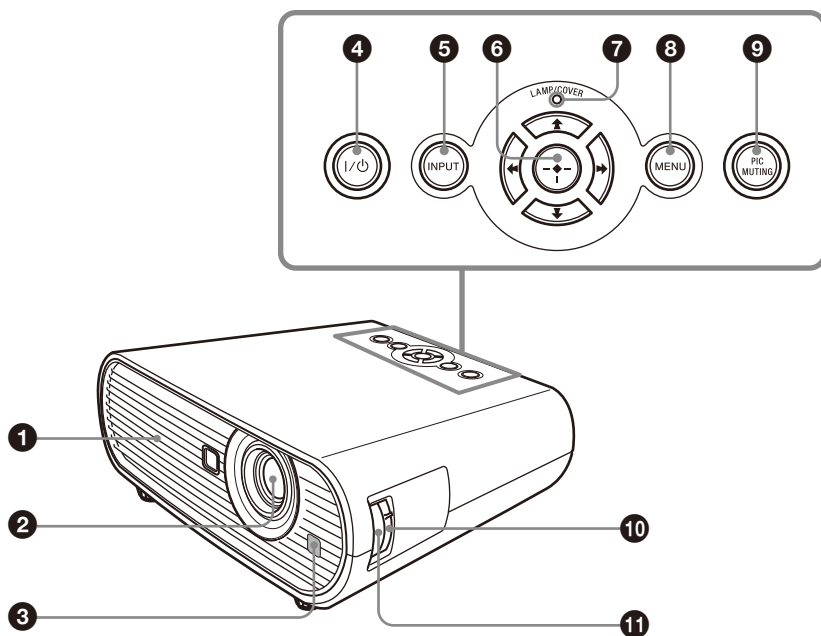
Sul proiettore dati a LCD potrebbero tuttavia apparire continuamente dei puntini neri e/o dei puntini luminosi (rossi, blu o verdi).

Questo è un risultato normale del processo di fabbricazione e non costituisce un guasto.

Posizione dei comandi

Parte superiore/anteriore/laterale

Per azionare il proiettore si possono utilizzare i pulsanti sul pannello di controllo e sul telecomando aventi lo stesso nome.



❶ Prese di ventilazione (scarico)

❷ Obiettivo

Prima della proiezione, smontare il copriobiettivo.

❸ Rivelatore anteriore del telecomando

❹ Interruttore I/☺ (acceso/attesa)

Accende il proiettore quando è nel modo di attesa. Per spegnere l'alimentazione, premere due volte l'interruttore I/☺ come da messaggio, oppure tenere premuto l'interruttore I/☺ per almeno un secondo.

La spia I/☺ (acceso/attesa) si illumina o lampeggia nelle seguenti condizioni:

– Si illumina in rosso quando il cavo di alimentazione c.a. è inserito in una presa di rete. Quando il proiettore è nel modo di attesa, è possibile accenderlo con l'interruttore I/☺.

– Lampeggia in rosso quando la temperatura all'interno del proiettore è elevata o se il proiettore non funziona.

– Si illumina in verde quando viene accesa l'alimentazione e quando il proiettore è pronto per l'uso.

– Lampeggia in verde finché il proiettore è pronto all'uso una volta acceso.

Inoltre, lampeggia in verde mentre è in funzione la ventola di raffreddamento dopo che l'alimentazione è stata spenta con l'interruttore I/☺. La ventola gira per circa 90 secondi dopo che l'alimentazione è stata spenta. (☞ pagina 26)

– Si illumina in arancione quando è attivato il modo di risparmio energetico.

❺ Pulsante INPUT

Seleziona il segnale di ingresso. Il segnale di ingresso cambia ogni volta che si preme il pulsante.

❻ Pulsanti ↑/↓/←/→ (freccia) / Ⓜ (Enter)

Per immettere le impostazioni delle voci del sistema dei menu, selezionare un menu, o effettuare varie regolazioni.

❼ Spia LAMP/COVER

Lampeggia in arancione nelle condizioni che seguono:

- Frequenza di 2 lampeggi quando non è montato saldamente il coperchio della lampada o il coperchio del filtro dell'aria.
- Frequenza di 3 lampeggi quando la lampada è a fine vita o ha raggiunto una temperatura elevata.

❽ Pulsante MENU

Visualizza il menu su schermo. Premere di nuovo per cancellare il menu.

❾ Pulsante PIC MUTING

Disattiva l'immagine. Per riattivare l'immagine, premere una seconda volta.

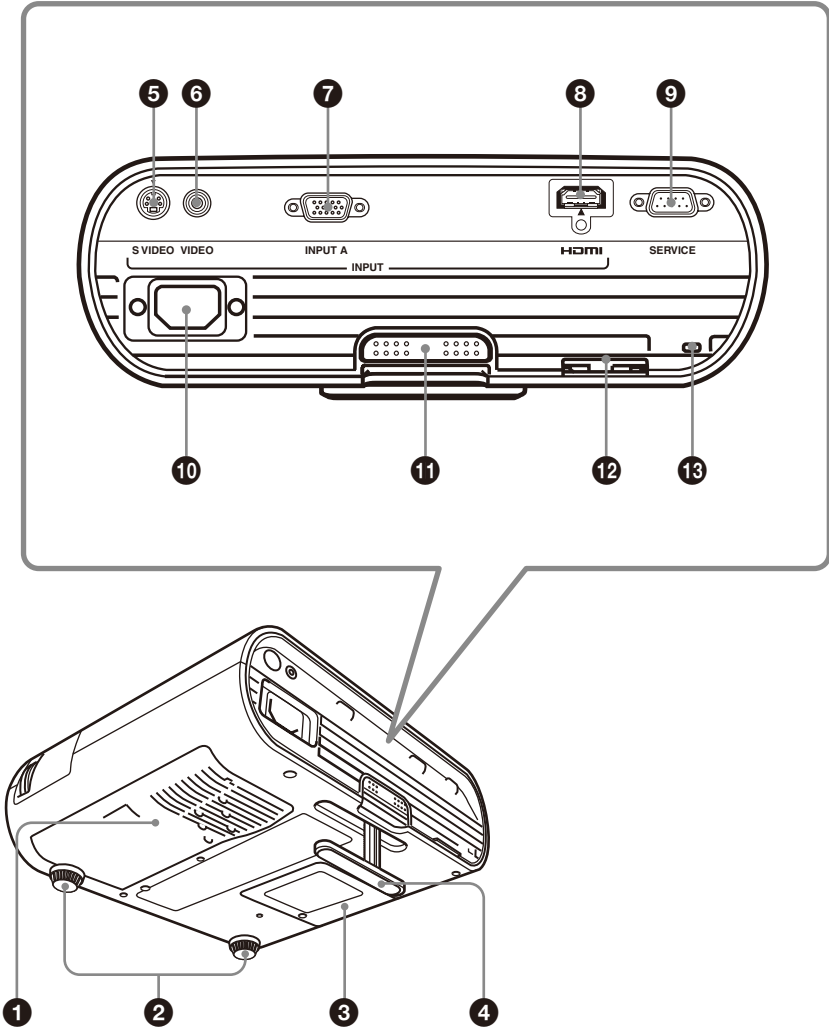
❿ Ghiera dello zoom

Regola le dimensioni dell'immagine.

⓫ Ghiera della messa a fuoco

Regola la messa a fuoco dell'immagine.

Lato posteriore/inferiore



1 Prese di ventilazione (aspirazione)/coperchio filtro aria

2 Dispositivi di regolazione (supporti anteriori)

3 Coperchio della lampada

4 Dispositivo di regolazione
Regola la posizione dell'immagine. (☞ pagina 22)

5 Connettore S VIDEO INPUT (mini DIN a 4 pin)
Collega all'uscita S video di apparecchiature video.

6 Connettore VIDEO INPUT (tipo fono)
Collega all'uscita video di apparecchiature video.

7 Connettore INPUT A (HD D-sub a 15 pin, femmina)
Ingresso di segnale da computer, segnale video GBR, segnale componente o segnale DTV, a seconda dell'apparecchiatura collegata. Collega al connettore di uscita dell'apparecchiatura usando il cavo in dotazione o un cavo opzionale.

8 Connettore HDMI
Collega a un connettore di uscita video su apparecchiature video o a un computer dotato di connettore di uscita HDMI/DVI (digitale).

9 Connettore SERVICE RS-232C (D-sub a 9 pin, femmina)
Utilizzato solo per servizio.
Non utilizzabile dall'utente.

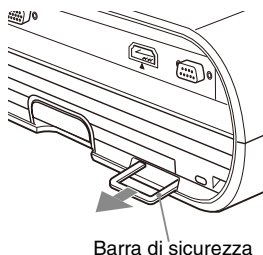
10 Presa AC IN
Collega il cavo di alimentazione c.a. fornito.

11 Pulsante dispositivo di regolazione
Premere per estrarre il dispositivo di regolazione. (☞ pagina 22)

12 Barra di sicurezza

Su questa barra è possibile montare una catena o un cavo antifurto (reperibile in commercio).

Se l'estrazione risulta difficoltosa, è necessario estrarre la barra di sicurezza mediante un cacciavite.



13 Blocco di sicurezza

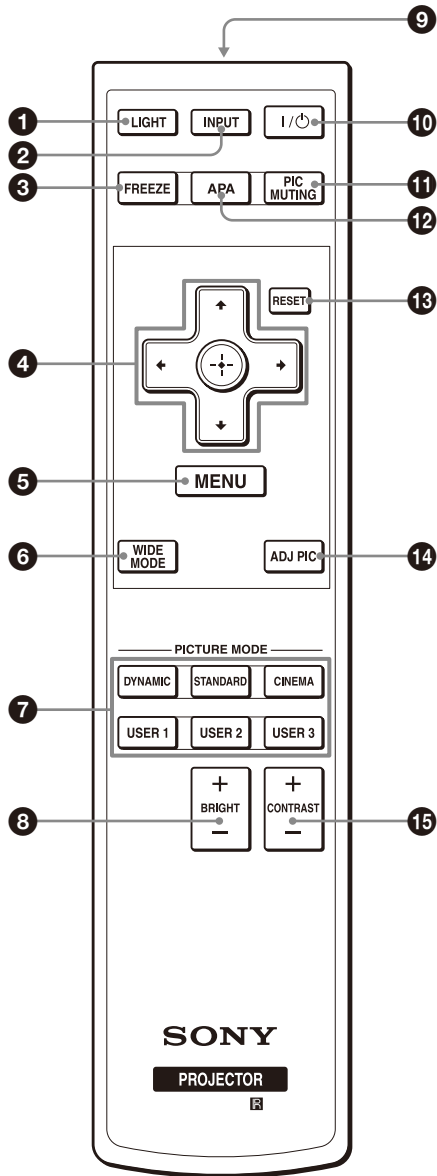
Permette il montaggio di un cavo di sicurezza opzionale (prodotto da Kensington).








Indirizzo della pagina di web:
<http://www.kensington.com/>

Nota

Per mantenere le prestazioni ottimali, **pulire il filtro dell'aria ogni volta che si sostituisce la lampada.** (☞ pagina 53)

Telecomando



- 1 Pulsante LIGHT**
Illumina i pulsanti sul telecomando.
- 2 Pulsante INPUT**
- 3 Tasto FREEZE**
Ferma l'immagine proiettata. Per annullare il fermo immagine, premere di nuovo il pulsante.
- 4 Pulsanti /// (freccia)/
 (Enter)**
- 5 Pulsante MENU**
- 6 Pulsante WIDE MODE**
Cambia le modalità widescreen in base al segnale video ricevuto.
- 7 Pulsanti PICTURE MODE**
Consentono di selezionare la modalità ottimale di visualizzazione dell'immagine in base al tipo di immagine o all'ambiente.
- 8 Pulsante BRIGHT +/-**
Regola la luminosità dell'immagine.
- 9 Trasmettitore all'infrarosso**
- 10 Interruttore  (acceso/attesa)**
- 11 Pulsante PIC MUTING**
Disattiva l'immagine. Per riattivare l'immagine, premere una seconda volta.
- 12 Pulsante APA (Auto Pixel Alignment, Allineamento Pixel Automatico)**
Regola automaticamente un'immagine di un segnale d'ingresso da computer, in modo che sia più nitida possibile. ( pagina 40)
- 13 Pulsante RESET**
Ripristina una voce al valore preimpostato in fabbrica. Questo pulsante è operativo quando sullo schermo viene visualizzato il menu o una voce di impostazione.
- 14 Pulsante ADJ PIC**
Regola la qualità dell'immagine selezionando le voci di regolazione.
- 15 Pulsante CONTRAST +/-**
Regola l'area bianca delle immagini (livello del bianco).

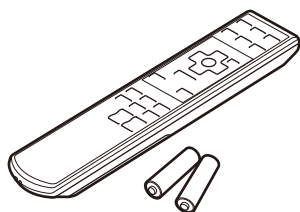
Collegamenti e preparazioni

Questa sezione descrive come installare il proiettore e lo schermo, come collegare l'apparecchiatura da cui proiettare l'immagine, ecc.

Disimballaggio

Controllare la confezione per assicurarsi che contenga i seguenti componenti:

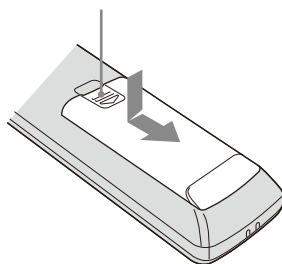
- Telecomando (1) e batterie formato AA (R6) (2)



- Cavo di alimentazione c.a. (1)
- Copriobiettivo (1)
Al momento dell'acquisto del proiettore, il copriobiettivo è inserito. Rimuovere il copriobiettivo prima di usare il proiettore.
- Cavo segnale (HD D-sub a 15 pin ↔ 3 × spina fono) (1)
(9-885-125-47, SONY)
- Istruzioni d'uso (questo manuale)
- Scheda di garanzia (1)

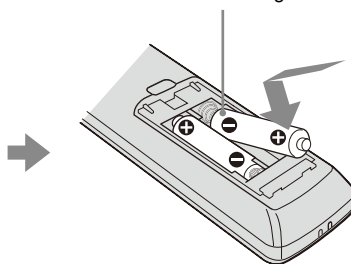
Inserimento delle batterie nel telecomando

Per aprirlo, premere e far scorrere.



Inserire prima il lato **-** delle batterie come mostrato nell'illustrazione.

L'inserimento eccessivamente energico o con le polarità invertite potrebbe causare cortocircuiti e generare calore.



Cura nell'uso del telecomando

- Utilizzare il telecomando con cura. Non farlo cadere o calpestarlo e non rovesciare alcun tipo di liquido su di esso.
- Non posizionare il telecomando in prossimità di fonti di calore, in luoghi esposti alla luce diretta del sole o in una stanza umida.

Punto 1: Installazione del proiettore

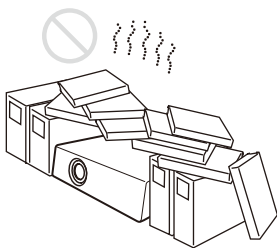
Il proiettore visualizza immagini provenienti da un videoregistratore o da altri dispositivi. Il proiettore può essere utilizzato in vari luoghi e consente la visualizzazione di immagini nitide.

Prima di installare il proiettore

Posizioni di installazione inadatte

Non installare il proiettore se sono presenti le seguenti condizioni, poiché potrebbero verificarsi malfunzionamenti o danni al proiettore.

Ventilazione insufficiente



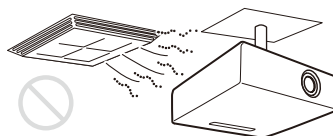
- Fare in modo che la circolazione dell'aria sia adeguata ad evitare il surriscaldamento interno. Non posizionare l'unità su superfici (tappeti, coperte ecc.) o vicino a materiali (tende, drappeggi) che potrebbero ostruire le prese di ventilazione. In presenza di surriscaldamento interno dovuto all'ostruzione delle prese di ventilazione, il sensore di temperatura entra in funzione e l'alimentazione viene spenta automaticamente.
- Lasciare uno spazio maggiore di 30 cm (11 ⁷/₈ pollici) intorno all'unità.
- Fare attenzione che oggetti leggeri come pezzi di carta o particelle di polvere non vengano aspirati dalle prese di ventilazione.

Calore e umidità



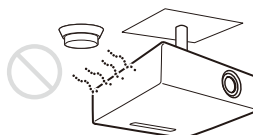
- Non installare l'unità in ambienti soggetti a temperatura o umidità eccessivamente elevata o a temperatura estremamente bassa.
- Per evitare la condensazione dell'umidità, non installare l'unità in una posizione in cui la temperatura potrebbe salire rapidamente.

Esposto a flusso diretto di aria fredda o calda proveniente da un condizionatore

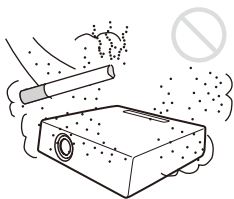


L'installazione del proiettore in una posizione di questo genere potrebbe provocare malfunzionamenti dell'unità a causa di condensazione dell'umidità o aumento della temperatura.

In prossimità di un sensore di calore o di fumo



Potrebbe verificarsi un malfunzionamento del sensore.

Polvere o fumosità eccessive

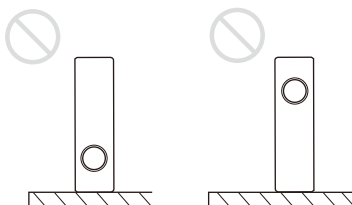
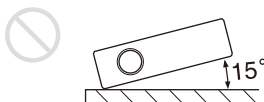
Non installare l'unità in un ambiente molto polveroso o estremamente fumoso. Ciò potrebbe intasare il filtro dell'aria, causando un malfunzionamento o guasto dell'unità. La polvere che impedisce il passaggio dell'aria attraverso il filtro potrebbe causare un aumento della temperatura interna dell'unità. Pulire il filtro dell'aria ogni volta che si sostituisce la lampada.

Condizioni inadatte

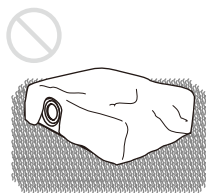
Non usare il proiettore nelle seguenti condizioni.

Non appoggiare l'unità su un lato

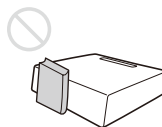
Non usare l'unità in verticale appoggiata su un lato. Potrebbe causare un malfunzionamento.

**Non inclinare l'unità a destra o a sinistra**

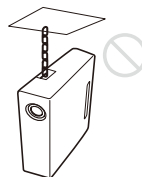
Non inclinare l'unità di oltre 15° e installarla solo su una superficie in piano o appesa al soffitto. In caso contrario, si potrebbe causare la comparsa di sfumature di colore o ridurre eccessivamente la vita utile della lampada.

Non ostruire le prese di ventilazione

Non usare un tappeto spesso o altro che ostruisca le prese di ventilazione (scarico/aspirazione), per evitare il surriscaldamento interno.

Non mettere alcun ostacolo davanti all'obiettivo

Non mettere alcun oggetto davanti all'obiettivo affinché non oscuri la luce durante la proiezione. Il calore dovuto alla luce potrebbe danneggiare l'oggetto. Per disattivare l'immagine, usare il pulsante PIC MUTING sul telecomando.

Non utilizzare la barra di sicurezza per il trasporto o l'installazione

Utilizzare la barra di sicurezza sul retro del proiettore al fine di impedire il furto, ad esempio attaccando un cavo antifurto reperibile in commercio. Se si solleva il proiettore dalla barra di sicurezza, o si sospende il proiettore usando questa barra, il proiettore potrebbe cadere o danneggiarsi.

Uso a quote elevate

Quando si usa il proiettore a una quota di 1.500 m o superiore, attivare il "Modo

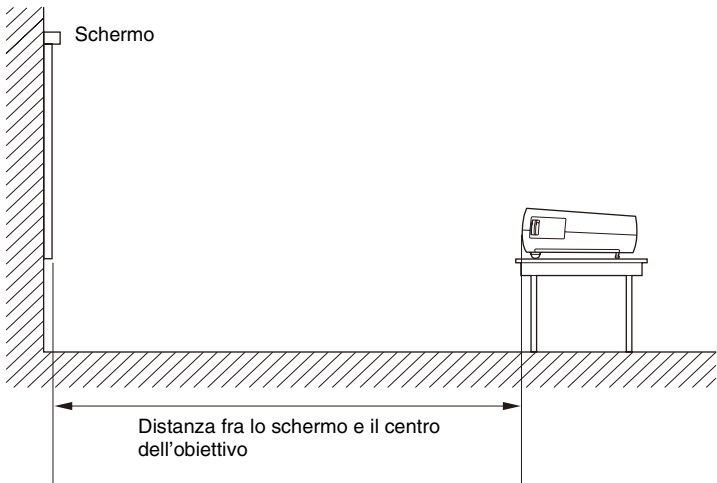
quota el.” nel menu IMPOST.
INSTALLAZIONE. Se non viene
impostato questo modo quando il proiettore
è usato a quote elevate, potrebbero
presentarsi effetti negativi, come la
riduzione
dell'affidabilità di alcuni componenti.

Posizionamento del proiettore e di uno schermo

La distanza di installazione fra il proiettore e lo schermo varia a seconda delle dimensioni dello schermo.

1 Determinare la posizione di installazione del proiettore e dello schermo.

Vista laterale



* Il dispositivo di regolazione non è allungato e la funzione Trapezio V è stata eseguita.

Quando “Modo ampio” nel menu REGOLAZIONE INGRESSO è impostato su “Pieno 2”

Unità: m (feet)

Dimensioni dell'immagine proiettata (diagonale) (pollici)	40	80	100	150	200	250	300
Distanza minima	1,2 (3,9)	2,5 (8,2)	3,1 (10,2)	4,6 (15,1)	6,2 (20,3)	7,7 (25,3)	9,3 (30,5)
Distanza massima	1,5 (4,9)	2,9 (9,5)	3,7 (12,1)	5,6 (18,4)	7,4 (24,3)	9,3 (30,5)	11,1 (36,4)

Il valore effettivo e il valore di progetto indicato nella precedente tabella potrebbero essere leggermente diversi.

Note sulle impostazioni di Modo ampio

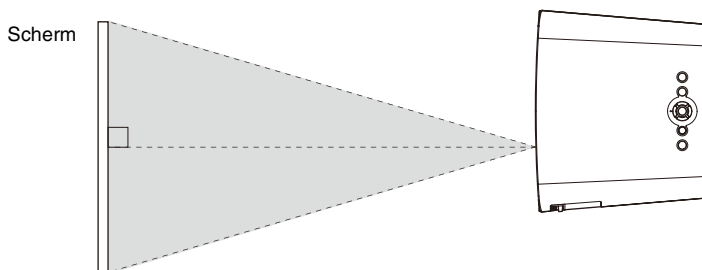
- Quando l’opzione “Modo ampio” nel menu REGOLAZIONE INGRESSO è impostata su un valore diverso da “Pieno 2”, è possibile visualizzare delle bande nere nella parte superiore e inferiore o destra e sinistra dello schermo.
- Quando l’opzione “Modo ampio” nel menu REGOLAZIONE INGRESSO è impostata su “4:3”, le dimensioni dell’immagine proiettata (diagonale) saranno circa 88% del formato “Pieno 2”.

- Quando l'opzione "Modo ampio" nel menu REGOLAZIONE INGRESSO è impostata su "16:9", le dimensioni dell'immagine proiettata (diagonale) saranno circa 97% del formato "Pieno 2".

Per i dettagli sull'installazione, vedere "Schema di installazione" a pagina 58.

2 Posizionare il proiettore in modo che l'obiettivo sia parallelo allo schermo.

Vista dall'alto



Nota

Se si utilizza uno schermo avente una superficie non uniforme, talvolta potrebbero apparire dei motivi a strisce in funzione della distanza tra lo schermo e il proiettore o dell'ingrandimento dello zoom. Non si tratta di un malfunzionamento del proiettore.

Punto 2: Collegamento del proiettore

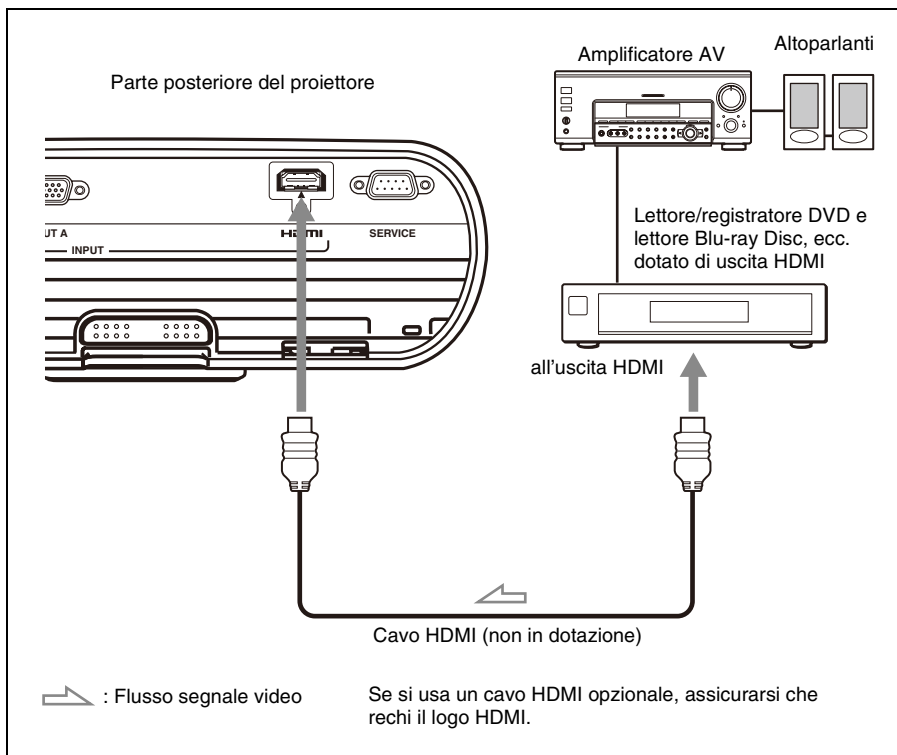
Nell'effettuare i collegamenti, accertarsi di:

- Spegnerne tutte le apparecchiature prima di effettuare qualsiasi collegamento.
- Usare cavi adatti a ciascun collegamento.
- Inserire correttamente le spine dei cavi; le spine non perfettamente inserite potrebbero causare malfunzionamenti o una scarsa qualità dell'immagine. Per scollegare un cavo, tirare la spina e non il cavo stesso.
- Consultare le istruzioni d'uso dell'apparecchiatura collegata.

Collegamento di un videoregistratore

Per collegare un lettore/registratore DVD e un lettore Blu-ray Disc dotato di uscita HDMI

È possibile ottenere una qualità di immagine migliore collegando un lettore/registratore DVD e un lettore Blu-ray Disc dotato di uscita HDMI all'ingresso HDMI del proiettore.

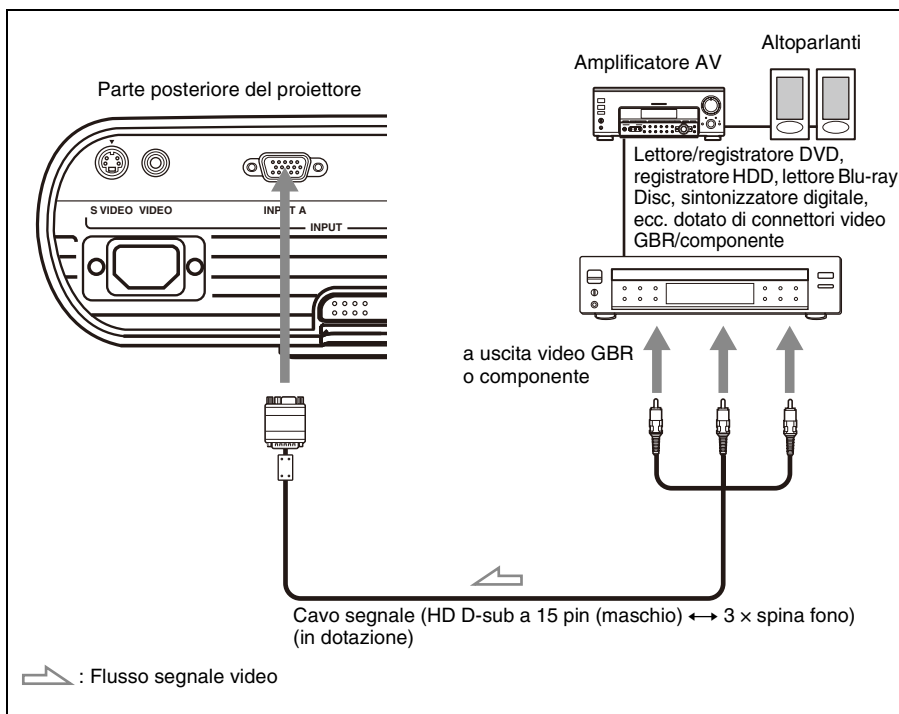


Questo proiettore supporta l'ingresso HDMI per schermo PC. Supporta inoltre il protocollo HDCP.

Note

- Quando si collega l'apparecchiatura all'ingresso HDMI del proiettore, assicurarsi che tale apparecchiatura rechi il logo HDMI.
- Quando si collega un cavo HDMI al proiettore, assicurarsi che il simbolo ▲ sulla parte inferiore dell'ingresso HDMI del proiettore e il simbolo ▲ sul connettore del cavo siano sulla stessa posizione.
- Se l'immagine proveniente dall'apparecchiatura collegata al proiettore tramite cavo HDMI non è chiara, controllare le relative impostazioni.
- Il connettore HDMI di questo proiettore non è compatibile con il segnale DSD (Direct Stream Digital, streaming digitale diretto) o CEC (Consumer Electronics Control, controllo elettronica di consumo).

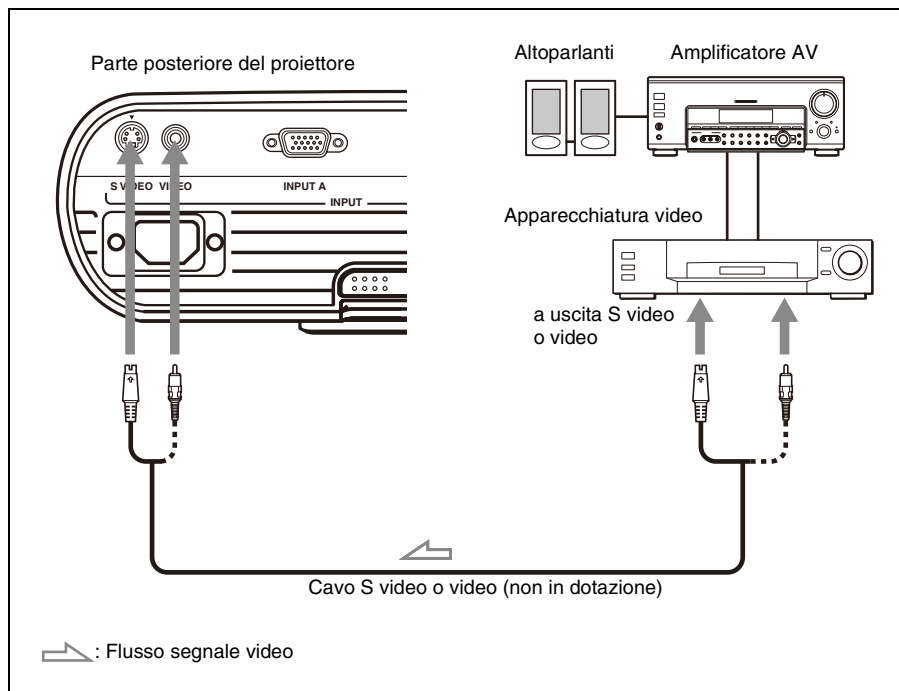
Per collegare un lettore/registratore DVD, un lettore Blu-ray Disc o un sintonizzatore digitale dotato di connettori video GBR/componente



- Impostare la proporzione dell'immagine premendo WIDE MODE sul telecomando o usando "Modo ampio" nel menu REGOLAZIONE INGRESSO in funzione del segnale di ingresso.
- Quando si collega il proiettore a un connettore di uscita video GBR, selezionare "Video GBR" oppure, quando si collega il proiettore a connettori di uscita componente, selezionare "Componenti" per l'impostazione "Sel. segn. in. A" nel menu REGOLAZIONE.

Collegamento a un videoregistratore dotato di connettore S video o video

È possibile collegare un lettore/registratore DVD, un registratore HDD, un videoregistratore o un lettore CD non dotato di connettori video componente. Vedere anche il manuale d'uso di ciascuna apparecchiatura.

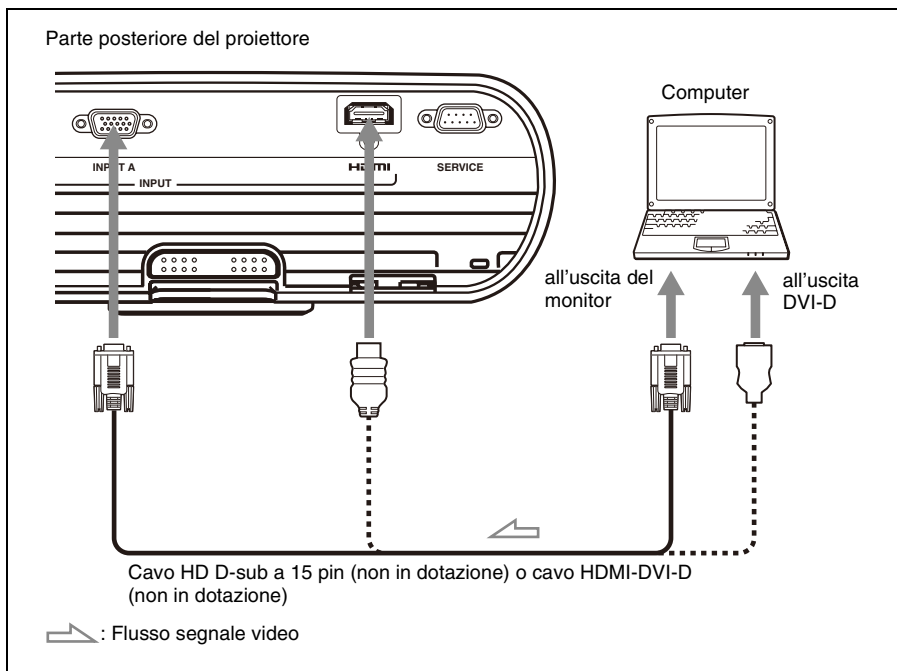


Consiglio

Per ottenere delle prestazioni video ottimali, utilizzare un connettore S video.

Se l'apparecchiatura da collegare non dispone di connettore S video, collegare il cavo all'uscita video.

Collegamento di un computer



Consiglio

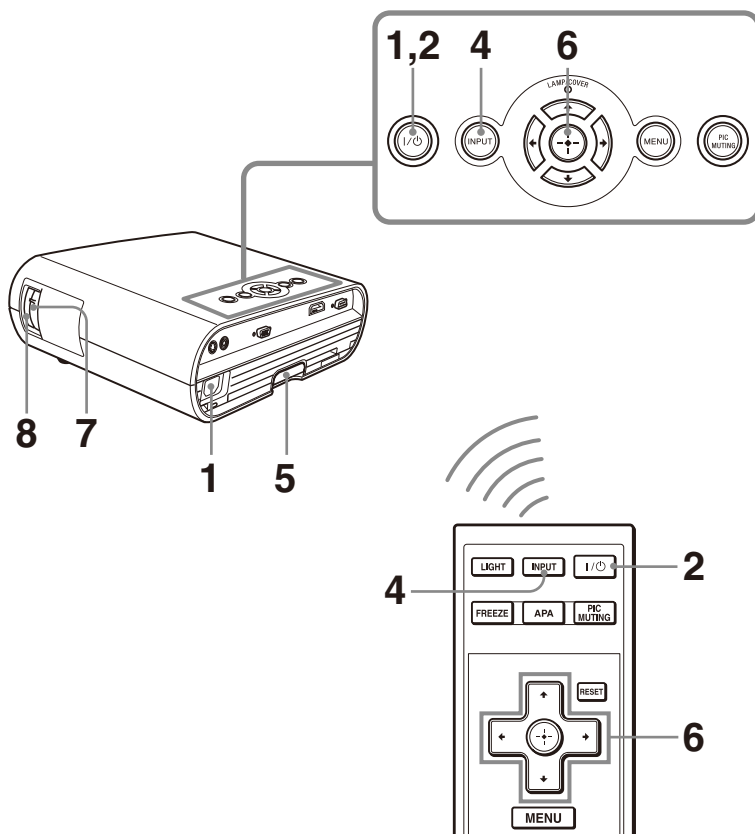
Impostare “Sel. segn. in. A” nel menu REGOLAZIONE su “Auto” o “Computer”. Se il segnale di ingresso non appare correttamente, impostarlo su “Computer”. (☞ pagina 40)

Note

- Il proiettore è compatibile con i segnali VGA, SVGA, XGA, SXGA, SXGA+ e WXGA. Tuttavia, si consiglia di impostare il computer per la visualizzazione su monitor esterno in modo WXGA.
- Per collegare un computer Macintosh dotato di un connettore di uscita video del tipo con due file di pin, usare un adattatore a spina disponibile in commercio.
- Se il computer, quale un notebook, viene impostato per la visualizzazione sia sullo schermo del computer stesso, sia sul monitor esterno, l'immagine su quest'ultimo potrebbe non apparire correttamente. Impostare il computer in modo che trasmetta il segnale video solo al monitor esterno.
Per i dettagli, fare riferimento alle istruzioni d'uso fornite con il computer. Per le impostazioni del computer, consultare il produttore.
- Il connettore HDMI di questo proiettore non è compatibile con il segnale DSD (Direct Stream Digital, streaming digitale diretto) o CEC (Consumer Electronics Control, controllo elettronica di consumo).
- Quando si collega un cavo HDMI al proiettore, assicurarsi che il simbolo ▲ sulla parte inferiore dell'ingresso HDMI del proiettore e il simbolo ▲ sul connettore del cavo siano sulla stessa posizione.

Punto 3: Regolazione della posizione dell'immagine

Proiettare l'immagine sullo schermo e regolare la posizione dell'immagine.



- 1** Dopo aver collegato il cavo di alimentazione c.a. al proiettore, inserirlo in una presa di rete, collegare tutte le apparecchiature, quindi rimuovere il copriobiettivo.

L'interruttore I/O (acceso/attesa) si illumina in rosso e il proiettore accede al modo di attesa.

- 2** Premere l'interruttore I/O (acceso/attesa) per accendere il proiettore.

L'interruttore I/O (acceso/attesa) si accende dopo avere lampeggiato in verde.

- 3** Accendere l'apparecchiatura collegata al proiettore.

Consultare le istruzioni d'uso dell'apparecchiatura collegata.

4 Premere INPUT per proiettare l'immagine sullo schermo.

Ad ogni pressione del pulsante, l'indicazione di ingresso e l'apparecchiatura da proiettare cambiano. (☞ pagina 26)

Consigli

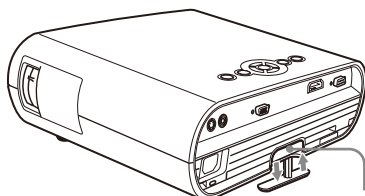
- È possibile selezionare la lingua desiderata per la schermata di menu. Per i dettagli, fare riferimento a “Punto 4: Selezione della lingua del menu”. (☞ pagina 23)
- Quando “Ricer. ingr. aut.” è impostato su “Inser.” nel menu REGOLAZIONE, il terminale di ingresso con gli effettivi segnali viene automaticamente visualizzato premendo INPUT. (☞ pagina 40)

5 Regolare la posizione dell'immagine verso l'alto o verso il basso.

Regolare la posizione dell'immagine con il dispositivo di regolazione.

Uso del dispositivo di regolazione

Sollevare il proiettore e contemporaneamente tenere premuto il pulsante del dispositivo di regolazione e regolare l'inclinazione del proiettore, quindi lasciare il pulsante per bloccare il dispositivo di regolazione.



Pulsante dispositivo di regolazione

Note

- Prestare attenzione a non pizzicare le dita sotto il proiettore.
- Non premere con forza la parte superiore del proiettore e non trascinarlo con forza quando il dispositivo di regolazione è allungato. Potrebbe causare un malfunzionamento.

6 Regolare la distorsione trapezoidale dell'immagine.

La regolazione Trapezio V viene eseguita automaticamente quando si regola l'inclinazione del proiettore con il dispositivo di regolazione. Se non si desidera eseguire la regolazione automatica della distorsione trapezoidale, impostare “Trapezio V” nel menu IMPOST. INSTALLAZIONE su “Manuale”. (☞ pagina 43)

Nota

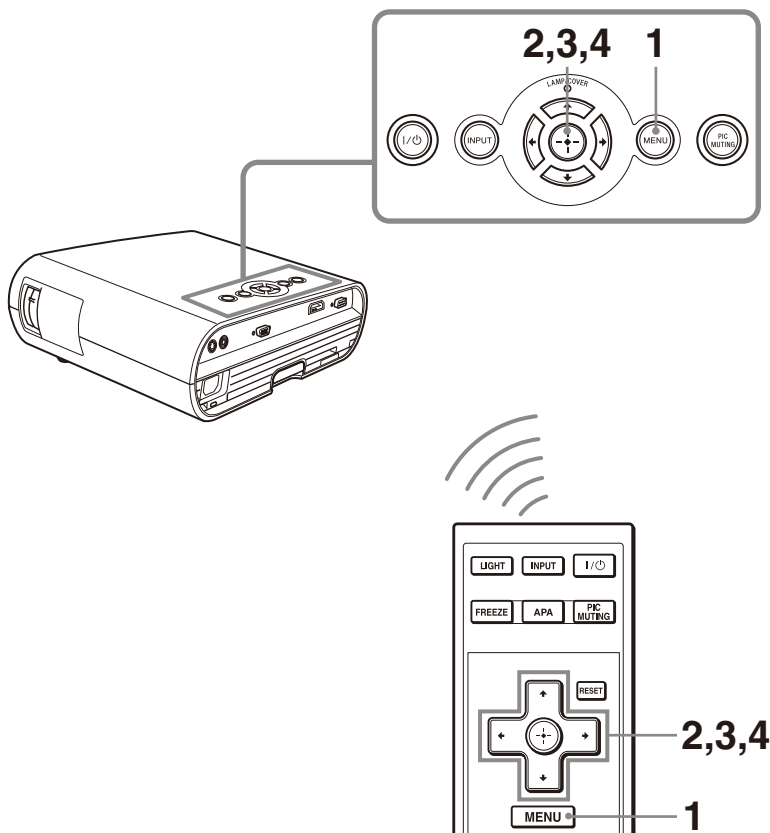
Se si imposta “Trapezio V” su “Auto”, la correzione Trapezio V viene regolata automaticamente. Tuttavia, in base alla temperatura del locale e all'inclinazione dello schermo, potrebbe non essere regolata perfettamente. In tal caso, regolarla manualmente.

7 Regolare le dimensioni dell'immagine tramite la leva di zoom.

8 Regolare la messa a fuoco tramite la relativa ghiera.

Punto 4: Selezione della lingua del menu

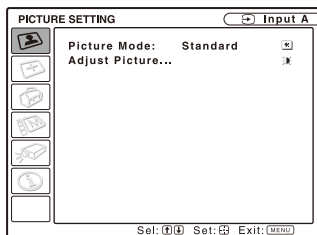
È possibile selezionare una delle 17 lingue disponibili per visualizzare il menu e le altre indicazioni su schermo. L'impostazione predefinita è English. Per modificare la lingua attuale del menu, impostare la lingua desiderata con la schermata di menu.



1 Premere MENU.

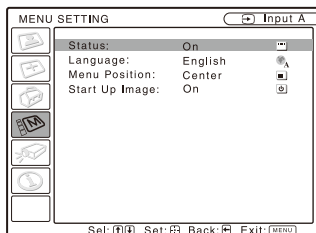
Appare il menu.

Il menu attualmente selezionato viene mostrato come un pulsante giallo.

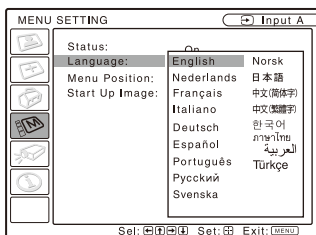


2 Premere ↑/↓ per selezionare il menu MENU SETTING, quindi premere ⇄.

Appaiono le voci di impostazione del menu selezionato.



3 Premere ↑/↓ per selezionare "Language", quindi premere ⇄.



4 Premere ↑/↓/←/→ per selezionare una lingua, quindi premere ⇄.

Il menu passa alla lingua selezionata.

Cancellazione del menu

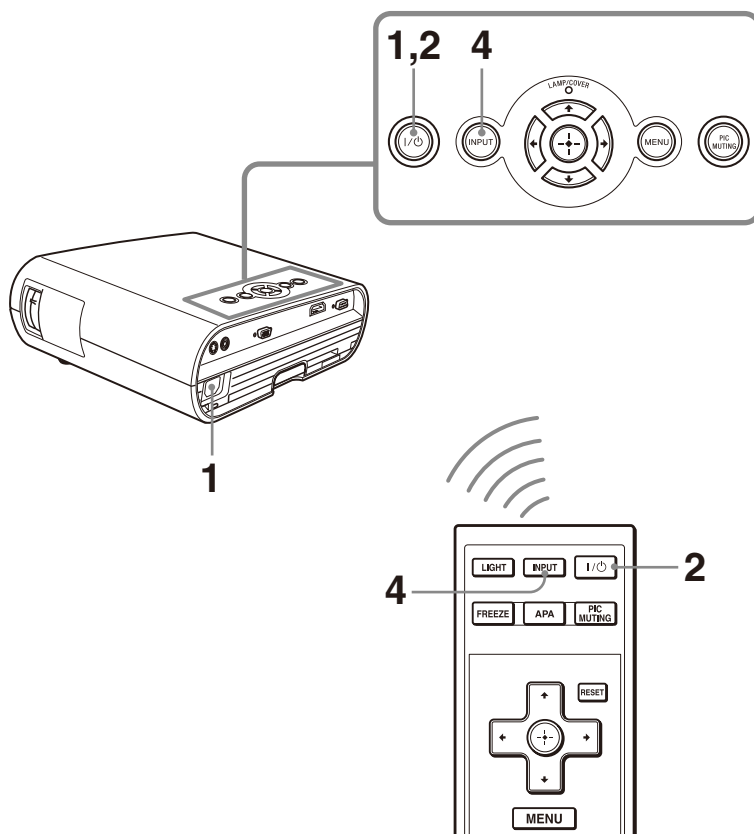
Premere MENU.

Il menu scompare automaticamente se non viene premuto alcun pulsante per un minuto.

Proiezione

Nella presente sezione viene descritto in che modo utilizzare il proiettore per visualizzare l'immagine dall'apparecchiatura collegata al proiettore. Inoltre, vengono fornite le istruzioni per regolare la qualità dell'immagine secondo le esigenze personali.

Proiezione dell'immagine sullo schermo



- 1** Dopo aver collegato il cavo di alimentazione c.a. al proiettore, inserirlo in una presa di rete, collegare tutte le apparecchiature, quindi rimuovere il copriobiettivo.

L'interruttore I/⏻ (acceso/attesa) si illumina in rosso e il proiettore accede al modo di attesa.

- 2** Premere l'interruttore I/⏻ (acceso/attesa) per accendere il proiettore.

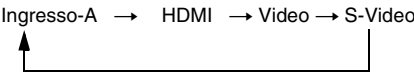
L'interruttore I/⏻ (acceso/attesa) si accende dopo avere lampeggiato in verde. Il proiettore non può essere utilizzato I/⏻ durante il lampeggiamento dell'interruttore.

3 Accendere l'apparecchiatura collegata al proiettore.

Consultare le istruzioni d'uso dell'apparecchiatura collegata.

4 Premere più volte INPUT per selezionare l'ingresso da proiettare sullo schermo.



Ad ogni pressione del pulsante, è possibile selezionare l'ingresso con la sequenza di seguito:



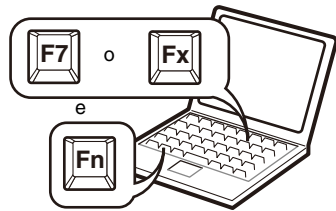
Visualizzazione immagine da	Premere INPUT per visualizzare
Un computer/ componente collegato al connettore INPUT A	Ingresso-A
Computer/ videoregistratore, ecc. collegato al connettore HDMI (digitale)	HDMI
Apparecchiatura video collegata al connettore VIDEO INPUT	Video
Apparecchiatura video collegata al connettore S VIDEO INPUT	S-Video

Note

- Se “Ricer. ingr. aut.” è impostato su “Inser.”, il proiettore rileva i segnali dalle apparecchiature collegate e visualizza il canale d’ingresso sul quale è rilevato il segnale. (☞ pagina 40)
- Quando l’ingresso del segnale analogico proviene da un computer, la funzione APA intelligente (Auto Pixel Alignment, Allineamento Pixel Automatico) regola l’immagine dell’apparecchiatura collegata in modo che sia più nitida possibile.

- In funzione del tipo di computer utilizzato, per esempio un notebook o un modello con LCD integrato, potrebbe essere necessario impostare il computer in modo che visualizzi sul proiettore premendo dei tasti particolari (per es. LCD/VGA, , , ecc.), o modificando le impostazioni del computer.

Il tasto usato per commutare la visualizzazione del computer sul proiettore varia in funzione del tipo di computer.



Spegnimento dell'alimentazione

1 Premere l'interruttore I/⏻.

Sullo schermo appare “DISATTIVARE? Premere il tasto I/⏻ di nuovo.”

Nota

Il messaggio scompare premendo un qualsiasi pulsante diverso dall'interruttore I/⏻, oppure se non viene premuto alcun pulsante per cinque secondi.

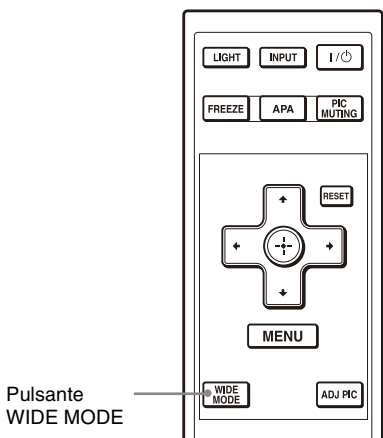
2 Premere di nuovo l'interruttore I/⏻.

L'interruttore I/⏻ lampeggia in verde e la ventola continua a girare per diminuire il calore interno. Inoltre, l'interruttore I/⏻ lampeggia rapidamente per i primi 60 secondi. Durante questo intervallo, non sarà possibile attivare nuovamente l'interruttore I/⏻ con questo interruttore.

3 Scollegare il cavo di alimentazione c.a. dalla presa a muro dopo che la ventola si è fermata e l'interruttore I/⏻ è illuminato in rosso.

Selezione della modalità widescreen

È possibile ottenere varie modalità widescreen in base al segnale video ricevuto.



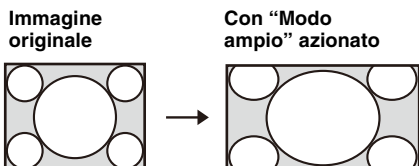
Premere WIDE MODE.

Ad ogni pressione del pulsante, è possibile modificare l'impostazione "Modo ampio".

È inoltre possibile selezionarla tramite il menu. (☞ pagina 38)

Zoom largo (quando è presente in ingresso un segnale SD)

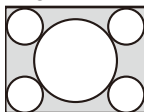
L'immagine in formato 4:3 viene allargata correttamente a tutto schermo. Le porzioni superiore e inferiore dello schermo vengono leggermente tagliate.



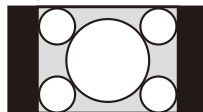
Normale

Un'immagine nel normale formato 4:3 viene visualizzata al centro dello schermo per riempire le dimensioni verticali dello schermo.

Immagine originale



Con "Modo ampio" azionato



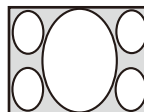
Pieno

Un'immagine schiacciata in 4:3 viene visualizzata nel formato corretto.

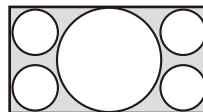
L'immagine in formato 4:3 viene allargata orizzontalmente per adattarla allo schermo 16:9.

Immagine originale

Schiacciata



Con "Modo ampio" azionato



Consiglio

Schiacciata: un'immagine in formato originale 16:9 viene registrata compressa orizzontalmente in modo da diventare un'immagine 4:3.

Zoom (quando è presente in ingresso un segnale SD o PC)

Un'immagine nel normale formato 16:9 viene allargata verticalmente e orizzontalmente in uguali proporzioni per riempire lo schermo. Utilizzare questa modalità per immagini in formato Letterbox o Letterbox con pannelli laterali.

Immagine originale

Immagine Letterbox con pannelli laterali



Immagine Letterbox



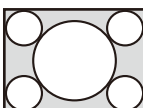
Con "Modo ampio" azionato



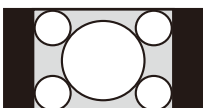
Pieno 1 (quando è presente in ingresso un segnale da PC)

Visualizza un'immagine a tutto schermo senza cambiare il formato dell'immagine originale.

Immagine originale



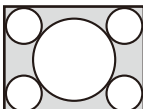
Con "Modo ampio" azionato



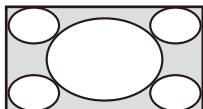
Pieno 2 (quando è presente in ingresso un segnale da PC)

Visualizza un'immagine a tutto schermo.

Immagine originale



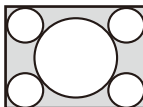
Con "Modo ampio" azionato



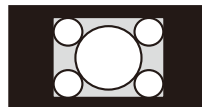
Pieno 3 (quando è presente in ingresso un segnale da PC)

Visualizza sullo schermo un'immagine a 1280 × 720 punti senza cambiare il formato dell'immagine originale.

Immagine originale



Con "Modo ampio" azionato

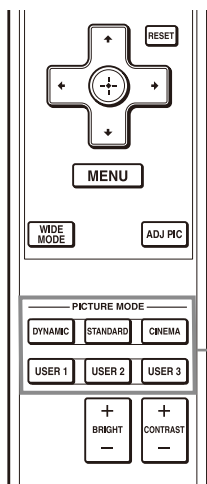


Note

- Cambiando il formato dell'immagine originale, si offre un aspetto diverso rispetto all'originale.
- Notare che se il proiettore è usato a scopo di lucro o per visione pubblica, modificare l'immagine originale passando al modo ampio potrebbe costituire una violazione dei diritti degli autori o dei produttori, che sono tutelati dalla legge.

Selezione della modalità di visualizzazione dell'immagine

È possibile selezionare la modalità ottimale di visualizzazione dell'immagine in base al tipo di programma o alle condizioni del locale.



Pulsanti
PICTURE
MODE
DYNAMIC
STANDARD
CINEMA
USER 1,
USER 2 e
USER 3

Premere uno dei pulsanti PICTURE MODE (DYNAMIC, STANDARD, CINEMA e USER 1, USER 2 e USER 3).

DYNAMIC

L'immagine diventa luminosa e adatta alla visualizzazione in un locale luminoso.

STANDARD

La qualità dell'immagine è più naturale rispetto all'opzione "DYNAMIC".

CINEMA

Consigliato per la visualizzazione di un film in un ambiente buio.

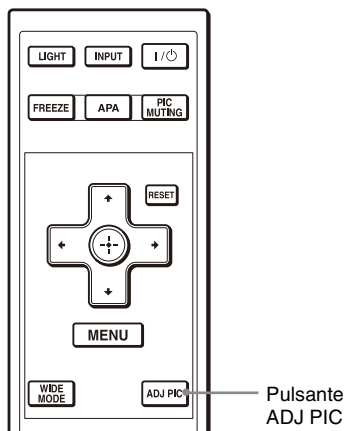
USER 1, USER 2 e USER 3

È possibile regolare la qualità dell'immagine per soddisfare le esigenze personali e memorizzare le impostazioni nel proiettore. Premere uno dei pulsanti USER 1, USER 2 e USER 3, quindi regolare l'immagine utilizzando i pulsanti sul telecomando o i menu. (☞ pagine 30 e 34)

Le impostazioni vengono memorizzate e l'immagine può essere visualizzata in base alla qualità impostata premendo il pulsante.

Regolazione della qualità dell'immagine

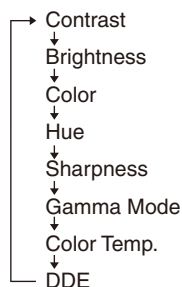
È possibile regolare la qualità dell'immagine per soddisfare le esigenze personali selezionando le voci di regolazione con il telecomando. I dati regolati possono essere memorizzati in ogni modalità dell'immagine.



1 Premere ADJ PIC.

Ad ogni pressione del pulsante, le seguenti finestre di regolazione* vengono visualizzate in sequenza.

* Alcune delle finestre di regolazione non verranno visualizzate in funzione del segnale di ingresso. Per i dettagli, vedere "Segnali di ingresso e voci regolabili/impostabili". (☞ pagina 46)



Per i dettagli su ciascuna regolazione, vedere il menu IMPOSTA IMMAGINE. (☞ pagina 35)

2 Impostare o regolare una voce.

Modifica della regolazione

Per aumentare il valore, premere ➡.

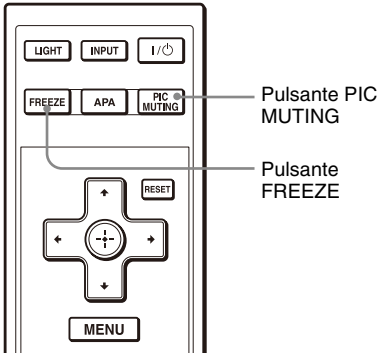
Per diminuire il valore, premere ⬅.

Modifica dell'impostazione

Premere ⬆/⬇ per modificare l'impostazione.

Utilizzo di altre funzioni

È possibile spegnere provvisoriamente o interrompere un'immagine proiettata.



Premere PIC MUTING.

Premere per spegnere provvisoriamente un'immagine proiettata. Per tornare alla schermata precedente, premere di nuovo PIC MUTING.

Premere FREEZE.

È possibile interrompere la visualizzazione di un'immagine proiettata. Premendo un pulsante, sullo schermo appare "FERMO". Per tornare alla schermata precedente, premere di nuovo FREEZE.

Nota

La funzione FREEZE è disponibile solo per il segnale da computer.

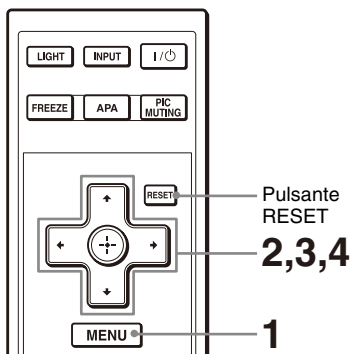
Utilizzo dei menu

La presente sezione contiene le istruzioni per l'uso dei menu al fine di effettuare varie regolazioni e impostazioni.

Funzionamento tramite i menu

Il proiettore è dotato di un menu su schermo per effettuare varie regolazioni e impostazioni. Le varie voci di regolazione/impostazione vengono visualizzate in un menu a comparsa, in un menu di regolazione senza menu principale o nella finestra del menu successivo. Se si seleziona un nome della voce seguito da punti (...), appare la finestra del menu successivo con le voci di regolazione.

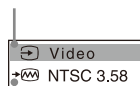
Per cambiare la lingua del menu su schermo, vedere “Punto 4: Selezione della lingua del menu”. (☞ pagina 23)



Voci visualizzate

Il segnale di ingresso e gli indicatori dell'impostazione del segnale di ingresso vengono visualizzati nell'angolo superiore destro della finestra del menu.

Indicatore del segnale di ingresso



Indicatore dell'impostazione del

Indicatore del segnale di ingresso

Mostra il canale di ingresso selezionato. Se non è presente in ingresso alcun segnale, viene visualizzato x(→). È possibile nascondere questo indicatore usando “Stato” nel menu IMPOSTAZIONE MENU.

Indicatore dell'impostazione del segnale di ingresso

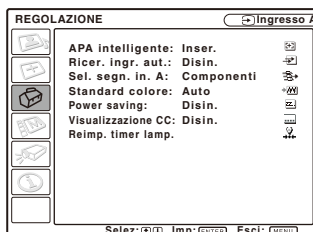
Quando si seleziona Sel. segn. in. A: mostra l'impostazione “Auto” o “Sel. segn. in. A” nel menu REGOLAZIONE.

Quando si seleziona Video o S-Video: mostra l'impostazione “Auto” o “Standard colore” nel menu REGOLAZIONE.

1 Premere MENU.

Appare la finestra del menu.

Il menu attualmente selezionato è mostrato come un pulsante giallo nella colonna a sinistra.



2 Premere \uparrow/\downarrow per selezionare un menu, quindi premere \rightarrow o \odot .

Le voci impostabili o regolabili sono visualizzate nel menu.

3 Premere \uparrow/\downarrow per selezionare una voce da impostare o regolare, quindi premere \rightarrow o \odot .

Le voci impostabili appaiono nel menu a comparsa, nel menu di regolazione o nella finestra del menu successivo.

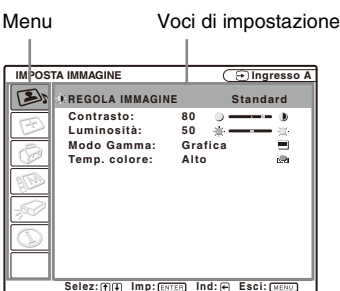
Menu a comparsa



Menu di regolazione



Finestra del menu successivo



4 Impostare o regolare una voce.

Modifica della regolazione

Per aumentare il valore, premere \uparrow/\rightarrow .

Per diminuire il valore, premere \downarrow/\leftarrow .

Premere \odot per ripristinare la schermata precedente.

Modifica dell'impostazione

Premere \uparrow/\downarrow per modificare l'impostazione.

Premere \odot per ripristinare la schermata precedente.

È possibile ripristinare la schermata precedente tramite \leftarrow in base alla voce selezionata.

Voci non regolabili

Le voci regolabili differiscono in base al segnale di ingresso. Le voci che non possono essere regolate o impostate non appaiono nel menu. (☞ pagina 46)

Cancellazione del menu

Premere MENU.

Il menu scompare automaticamente se non viene premuto alcun pulsante per un minuto.

Ripristino delle voci che sono state regolate

Selezionare una voce che si desidera ripristinare, quindi premere il tasto RESET sul telecomando.

Sullo schermo appare il messaggio "Completato!" e viene ripristinata l'impostazione predefinita selezionata.

Le voci che possono essere ripristinate sono:

- "Contrasto", "Luminosità", "Colore", "Tinta" e "Dettaglio" nel menu "Regola immagine..." del menu IMPOSTA IMMAGINE
- "Fase punto", "Dimensione H" e "Spostamento" nel menu "Regola segnale..." del menu REGOLAZIONE INGRESSO

Memorizzazione delle impostazioni

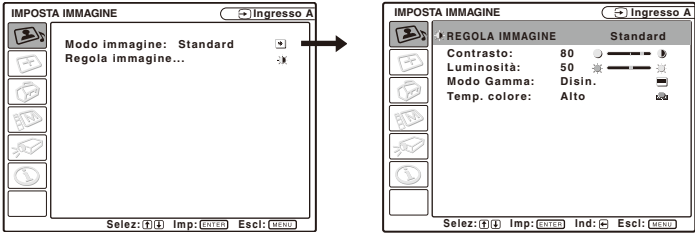
Le impostazioni vengono memorizzate automaticamente sul proiettore quando viene premuto il pulsante \odot .

Nessun segnale di ingresso

Se non è presente alcun segnale di ingresso, sullo schermo viene visualizzato il messaggio "Impossibile regolare il parametro."

Menu IMPOSTA IMMAGINE

Il menu IMPOSTA IMMAGINE permette di regolare l'immagine.



Voci di impostazione	Funzioni	Impostazione iniziale
Modo immagine	<p>Consente di selezionare la modalità ottimale di visualizzazione dell'immagine in base al tipo di immagine o all'ambiente.</p> <p>Dinamico: selezionare questa opzione per ottenere un'immagine luminosa e adatta alla visualizzazione in un locale luminoso.</p> <p>Standard: selezionare questa opzione per ottenere un'immagine più naturale rispetto all'impostazione Dinamico.</p> <p>Cinema: selezionare questa opzione per la visualizzazione di film, ecc. in un ambiente buio.</p> <p>Utente 1, Utente 2, Utente 3: È possibile regolare la qualità dell'immagine per soddisfare le esigenze personali e memorizzare le impostazioni. Una volta memorizzate impostazioni, l'immagine può essere visualizzata in base alla qualità impostata premendo PICTURE MODE sul telecomando.</p> <p>Per memorizzare le impostazioni</p> <ol style="list-style-type: none">1 Sare Utente 1, Utente 2 o Utente 3.2 Regolare le voci desiderate nei menu. <p>Consigli</p> <ul style="list-style-type: none">• È inoltre possibile regolare la qualità dell'immagine su "Dinamico", "Standard" o "Cinema" e memorizzare le impostazioni. Per ripristinare le impostazioni predefinite, selezionare "Modo immagine", quindi premere RESET sul telecomando.• In funzione del tipo di segnale di ingresso, alcune voci potrebbero non essere visualizzate correttamente nel menu IMPOSTA IMMAGINE. Per i dettagli, vedere "Segnali di ingresso e voci regolabili/impostabili" (🔗 pagina 46).	Impostato in funzione del segnale di ingresso

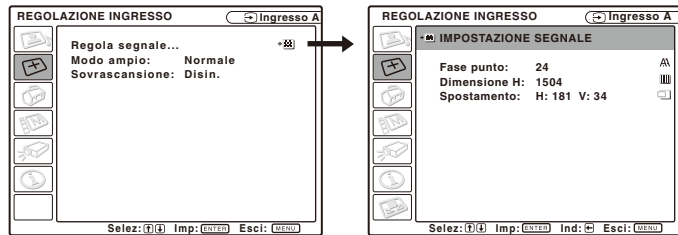
Voci di impostazione	Funzioni	Impostazione iniziale
Regola immagine...	Il proiettore può memorizzare separatamente per ciascun modo immagine i valori di impostazione delle seguenti voci di menu.	
Contrasto	Regola l'area bianca delle immagini (livello del bianco). Maggiore è il valore impostato, maggiore è il contrasto. Minore è il valore impostato, minore è il contrasto. È possibile effettuare le regolazioni premendo CONTRAST+/- sul telecomando.	80
Luminosità	Regola la luminosità dell'immagine. Maggiore è il valore impostato, più chiara è l'immagine. Minore è il valore impostato, più scura è l'immagine. È possibile effettuare le regolazioni premendo BRIGHT+/- sul telecomando.	50
Colore	Regola l'intensità della densità del colore. Maggiore è il valore impostato, maggiore è l'intensità. Minore è il valore impostato, minore è l'intensità.	50
Tinta	Regola la tonalità di colore. Maggiore è il valore impostato, più verdastra diventa l'immagine. Minore è il valore impostato, più rossastra diventa l'immagine.	50
Dettaglio	Rende nitido il contorno dell'immagine o riduce il disturbo. Maggiore è il valore impostato, più nitida è l'immagine. Minore è il valore impostato, più l'immagine è sfocata, riducendo così il disturbo.	30
Modo Gamma	Regola le caratteristiche di risposta della tonalità dell'immagine. Selezionare la tonalità preferita tra tre opzioni. Gamma1: rende la scena leggermente più chiara. Gamma2: rende la scena più chiara. Gamma3: rende la scena più scura. Disin.: Modo Gamma è "Disin.".	Disin.
Temp. colore	Regola la temperatura di colore. Alto: rende bluastri i colori bianchi. Medio: offre una tonalità neutra tra "Alto" e "Basso". Basso: rende rossastri i colori bianchi.	Impostato in funzione del segnale di ingresso

Voci di impostazione		Funzioni	Impostazione iniziale
	DDE (Dynamic Detail Enhancer)	<p>In base alla fonte video selezionata, effettuare un'impostazione per la riproduzione.</p> <p>Disin.: riproduce un segnale video in formato interlacciato senza conversione.</p> <p>Progressiva: converte in formato progressivo un segnale video in formato interlacciato.</p> <p>Film: nell'utilizzo normale, selezionare questa opzione. Riproduce sorgenti cinematografiche in formato 2-3 Pull-Down con un movimento morbido delle immagini. Quando si riceve in ingresso un segnale video con un formato diverso da 2-3 Pull-Down, l'opzione "Progressiva" viene selezionata automaticamente.</p>	Film

Menu REGOLAZIONE INGRESSO

Il menu REGOLAZIONE INGRESSO viene usato per regolare il segnale di ingresso.

Segnale in ingresso da un computer



Voci di impostazione	Funzioni	Impostazione iniziale
Regola segnale...		
Fase punto	Regola la fase del punto del pannello LCD e il segnale di uscita dal computer. Regola con maggior precisione l'immagine dopo la regolazione con il tasto APA.	Impostato in funzione del segnale di ingresso
Dimensione H	Regola la dimensione orizzontale dell'immagine trasmessa da un computer. Regolare l'impostazione in base ai punti del segnale di ingresso. (☞ pagina 56)	Impostato in funzione del segnale di ingresso
Spostamento	Regola la posizione dell'immagine. H: Aumentando l'impostazione di H (orizzontale), l'immagine si sposta a destra, diminuendola l'immagine si sposta a sinistra. Utilizzare ←/→ per regolare la posizione orizzontale. V: Aumentando l'impostazione di V (verticale), l'immagine si sposta verso l'alto, diminuendola l'immagine si sposta verso il basso. Utilizzare ↑/↓ per regolare la posizione verticale.	Impostato in funzione del segnale di ingresso

Voci di impostazione	Funzioni	Impostazione iniziale
Modo ampio (quando è presente in ingresso un segnale video)	<p>Permette di impostare il formato dell'immagine da visualizzare per il segnale di ingresso attuale. Questa voce è attivata solo se è presente in ingresso un segnale video (memorie preimpostate numero 1 – 11).</p> <p>Normale: un'immagine nel normale formato 4:3 viene visualizzata al centro dello schermo per riempire le dimensioni verticali dello schermo.</p> <p>Pieno: un'immagine schiacciata in 4:3 viene visualizzata nel formato corretto. L'immagine in formato 4:3 viene allargata orizzontalmente per adattarla allo schermo 16:9.</p> <p>Zoom: un'immagine nel normale formato 16:9 (solo segnale SD) viene allargata verticalmente e orizzontalmente in uguali proporzioni per riempire lo schermo.</p> <p>Zoom largo: un'immagine in formato 4:3 (solo segnale SD) viene allargata correttamente a tutto schermo. Le porzioni superiore e inferiore dello schermo vengono leggermente tagliate.</p>	Impostato in funzione del segnale di ingresso
Modo ampio (quando è presente in ingresso un segnale da PC)	<p>Permette di impostare il formato dell'immagine da visualizzare per il segnale di ingresso attuale. Questa voce è attivata solo quando è presente in ingresso un segnale da PC (memorie preimpostate numero 21 – 63).</p> <p>Pieno 1: visualizza un'immagine a tutto schermo senza cambiare il formato dell'immagine originale.</p> <p>Pieno 2: visualizza un'immagine a tutto schermo.</p> <p>Pieno 3: visualizza sullo schermo un'immagine a 1280 × 720 punti senza cambiare il formato dell'immagine originale.</p> <p>Normale: visualizza l'immagine facendo corrispondere a un pixel dell'immagine di ingresso un pixel dell'LCD. L'immagine sarà nitida, ma di dimensioni inferiori.</p> <p>Zoom: un'immagine nel normale formato 16:9 viene allargata verticalmente e orizzontalmente in uguali proporzioni per riempire lo schermo.</p>	Impostato in funzione del segnale di ingresso
Sovrascansione	<p>Nasconde i bordi esterni dell'immagine.</p> <p>Inser.: nasconde i bordi esterni dell'immagine in ingresso. Selezionare questa impostazione in caso di disturbo sul bordo dell'immagine.</p> <p>Disin.: proietta l'intera immagine in ingresso.</p>	Inser.

Note

- Alcune delle voci di impostazione “Modo ampio” non vengono visualizzate sullo schermo, a seconda del segnale di ingresso.
- Notare che se il proiettore è usato a scopo di lucro o per visione pubblica, modificare l'immagine originale passando al modo ampio potrebbe costituire una violazione dei diritti degli autori o dei produttori, che sono tutelati dalla legge.

Informazioni sulle memorie preimpostate numerate

Questo proiettore ha 45 tipi di dati preimpostati relativi ai segnali di ingresso (memorie preimpostate). Quando è presente in ingresso un segnale preimpostato, il proiettore rileva automaticamente il tipo di segnale e richiama i dati corrispondenti dalla memoria preimpostata per regolarlo al fine di ottenere l'immagine migliore. Il numero della memoria e il tipo di segnale sono visualizzati nel menu INFORMAZIONI (☞ pagina 45). È inoltre possibile regolare i dati preimpostati mediante il menu REGOLAZIONE INGRESSO.

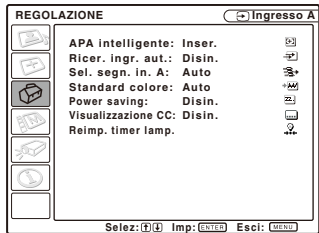
Consultare la tabella a pagina 56 per sapere se il segnale è registrato nella memoria preimpostata.

Nota

Quando il rapporto di formato del segnale di input è diverso da “Pieno 2”, una parte dello schermo potrebbe venire visualizzata in nero.

Menu REGOLAZIONE

Il menu REGOLAZIONE viene usato per modificare le impostazioni del proiettore.



Voci di impostazione	Funzioni	Impostazione iniziale
APA intelligente	<p>La funzione APA (Allineamento Pixel Automatico) regola automaticamente “Fase punto”, “Dimensione H” e “Spostamento” nel menu REGOLAZIONE INGRESSO per il segnale di ingresso proveniente da un computer.</p> <p>Inser.: quando viene ricevuto in ingresso un segnale proveniente da computer, la funzione APA si attiva automaticamente per visualizzare un’immagine nitida. Quando “APA intelligente” è impostato su “Inser.”, è possibile regolare l’immagine premendo APA sul telecomando.</p> <p>Disin.: la funzione APA viene attivata premendo APA sul telecomando.</p>	Inser.
Ricer. ingr. aut.	<p>Rileva e visualizza automaticamente il segnale di ingresso quando si preme il pulsante INPUT.</p> <p>Quando è impostato su “Inser.”, il proiettore rileva i segnali di ingresso nel seguente ordine: Input-A, HDMI, Video e S-Video. Indica il canale di ingresso quando viene inserita l’alimentazione o viene premuto il pulsante INPUT.</p>	Disin.
Sel. segn. in. A	<p>Seleziona il tipo di segnale d’ingresso dall’apparecchiatura collegata al connettore INPUT A.</p> <p>Seleziona il tipo di segnale in ingresso dall’apparecchiatura selezionando “Ingresso A” con il pulsante INPUT.</p> <p>Auto: seleziona automaticamente il tipo di segnale di ingresso.</p> <p>Computer: ingresso del segnale da computer.</p> <p>Componente: ingresso del segnale componente da un lettore/registratore DVD, lettore di dischi Blu-ray, sintonizzatore digitale ecc.</p> <p>Video GBR: ingresso del segnale da un videogioco o da trasmissione HDTV.</p>	Auto

Voci di impostazione	Funzioni	Impostazione iniziale
Standard colore	Seleziona lo standard colore del segnale di ingresso. Selezionando “Auto”, il proiettore rileva automaticamente lo standard di colore del segnale di ingresso. Se l’immagine è distorta o senza colore, selezionare lo standard di colore in base al segnale di ingresso.	Auto
Power saving	Seleziona il modo Power saving. Lamp. off: la lampada si spegne se non viene ricevuto alcun segnale per 10 minuti. La lampada si riaccende quando viene inviato il segnale o viene premuto un pulsante. Attesa: il proiettore accede al modo di Attesa se non si riceve alcun segnale per 10 minuti. Per utilizzarlo, reinserire l’accensione. Disin.: il proiettore non accede al modo Power saving.	Disin.
Visualizzazione CC	Attiva o disattiva la funzione Sottotitoli Codificati (CC). Disin.: disattiva la funzione Sottotitoli Codificati (CC). CC1/CC2/CC3/CC4/TEXT1/TEXT2/TEXT3/TEXT4: seleziona un canale per la funzione Sottotitoli Codificati (CC).	Disin.
Reimp. timer lamp.	Quando si sostituisce la lampada, reimpostare il relativo timer.	–

Note

- Premere APA quando viene visualizzata sullo schermo l’immagine completa. Se l’immagine proiettata comprende un bordo nero, la funzione APA non opererà correttamente e alcune parti dell’immagine potrebbero non essere visualizzate sullo schermo.
 - È possibile annullare la regolazione premendo di nuovo APA mentre sullo schermo è visualizzato “Regolazione”.
 - In funzione del tipo di segnale di ingresso, l’immagine potrebbe non essere regolata correttamente.
 - Per regolare l’immagine manualmente, regolare le voci “Fase punto”, “Dimensione H” e “Spostamento” nel menu REGOLAZIONE INGRESSO.
- Se il segnale di ingresso non è visualizzato correttamente quando “Sel. segn. in. A” è impostato su “Auto”, impostarlo in funzione del segnale di ingresso.
- Le didascalie non vengono visualizzate nei seguenti casi:
 - quando si azionano i menu su schermo
 - quando sullo schermo appare “Sostituire la lampada e pulire il filtro”.

Menu IMPOSTAZIONE MENU

Il menu IMPOSTAZIONE MENU permette di modificare le visualizzazioni dei menu.





Voci di impostazione	Funzioni	Impostazione iniziale
Stato (visualizzazione su schermo)	Imposta la visualizzazione su schermo. Quando impostato su “Disin.”, disattiva la visualizzazione su schermo, eccetto i menu, il messaggio di spegnimento dell’alimentazione e i messaggi di avvertenza.	Inser.
Linguaggio	Seleziona la lingua usata nei menu e nelle visualizzazioni su schermo. Le lingue disponibili sono: English, Nederlands, Français, Italiano, Deutsch, Español, Português, Русский, Svenska, Norsk, 日本語, 中文(简体字), 中文(繁體字), 한국어, ภาษาไทย, العربية e Türkçe.	English
Posizione menu	Seleziona la posizione del display menu. È possibile selezionare la posizione del display menu tra “Sinistra in alto”, “Sinistra in basso”, “Centro”, “Destra in alto” e “Destra in basso”.	Sinistra in basso
Immagine avvio	Imposta la visualizzazione dell’immagine di avvio una volta acceso il proiettore. Inser.: visualizza Immagine avvio sullo schermo dopo l’inserimento dell’accensione. Disin.: non visualizza Immagine avvio sullo schermo dopo l’inserimento dell’accensione.	Inser.

Menu IMPOST. INSTALLAZIONE

Il menu IMPOST. INST. viene usato per modificare le impostazioni del proiettore.



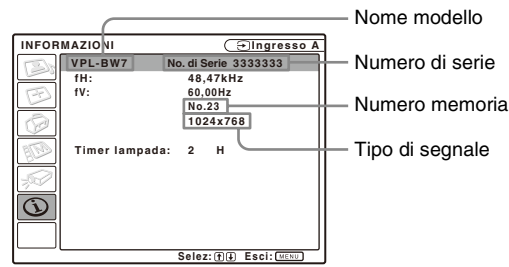
Voci di impostazione	Funzioni	Impostazione iniziale
Trapezio V	<p>Corregge la distorsione trapezoidale causata dall'angolo di proiezione. Selezionare "Auto" per la correzione automatica o "Manuale" per la correzione manuale usando i pulsanti ↑/↓/←/→.</p> <p>Quando la parte inferiore del trapezoide è più lunga della parte superiore  : imposta un valore inferiore.</p> <p>Quando la parte superiore del trapezoide è più lunga della parte inferiore  : imposta un valore superiore.</p>	Auto
Gira immagine	<p>Inverte l'immagine sullo schermo orizzontalmente e/o verticalmente. HV: inverte l'immagine orizzontalmente e verticalmente. H: inverte l'immagine orizzontalmente. V: inverte l'immagine verticalmente. Disin.: l'immagine non viene invertita.</p>	Disin.
Sfondo	<p>Seleziona il colore di sfondo dello schermo quando non è presente alcun segnale di ingresso. Selezionare "Nero" o "Blu". Normalmente impostato su "Blu".</p>	Blu
Modo lampada	<p>Imposta la luminosità della lampada per la proiezione. Alto: illumina intensamente l'immagine proiettata. Standard: riduce il rumore della ventola e il consumo energetico. La luminosità dell'immagine proiettata sarà inferiore rispetto a quella dell'impostazione "Alto".</p>	Standard
Modo quota el.	<p>Impostare su "Inser." quando il proiettore viene usato ad una quota di 1.500 m o superiore.</p>	Disin.
Modo di attesa	<p>Riduce il consumo energetico nel modo di attesa. Selezionare "Basso" per ridurre il consumo energetico durante l'attesa.</p>	Basso

Note

- Quando viene utilizzata la funzione Trapezio V, la qualità dell'immagine è inferiore poiché si tratta di una correzione elettrica.
- Se si imposta il "Modo quota el." su "Inser." ad una quota inferiore a 1.500 m, l'affidabilità della lampada potrebbe diminuire.
- La regolazione automatica della funzione trapezio V potrebbe non correggere perfettamente la distorsione trapezoidale, a causa della temperatura del locale o all'angolazione dello schermo.

Menu INFORMAZIONI

Il menu INFORMAZIONI visualizza nome del modello, numero di matricola, frequenza orizzontale e verticale del segnale di ingresso e il numero totale di ore di uso della lampada.



Nome modello	Visualizza il nome del modello.
Numero di serie	Visualizza il numero di serie.
fH (frequenza orizzontale)	Visualizza la frequenza orizzontale del segnale di ingresso.
fV (frequenza verticale)	Visualizza la frequenza verticale del segnale di ingresso.
Numero memoria	Visualizza il numero della memoria preimpostata del segnale di ingresso.
Tipo di segnale	Visualizza il tipo di segnale di ingresso.
Timer lampada	Indica per quanto tempo è stata accesa la lampada (utilizzo totale).

Note

- Le opzioni fH (frequenza orizzontale) e fV (frequenza verticale) potrebbero non essere visualizzate in base al segnale di ingresso utilizzato sul proiettore.
- Non è possibile modificare le voci elencate di seguito.

Segnali di ingresso e voci regolabili/impostabili

In funzione del segnale di ingresso, come indicato nelle tabelle che seguono, potrebbe non essere possibile regolare alcune delle voci nei menu. Le voci che non possono essere regolate non sono visualizzate nel menu.

Menu IMPOSTA IMMAGINE

Voce	Segnale di ingresso				
	Video o S-video (Y/C)	Componente	Video GBR	Computer	HDMI
Modo immagine	●	●	●	●	●
Regola immagine...					
Contrasto	●	●	●	●	●
Luminosità	●	●	●	●	●
Colore	●	●	●	—	●
Tinta	● (solo NTSC 3.58/4.43)	●	●	—	—
Dettaglio	●	●	●	—	●
Modo Gamma	●	●	●	●	●
Temp. colore	●*2	●*2	●*2	●*2	●*2
DDE	●	● (solo formato interlacciato)*1	● (solo formato interlacciato)*1	—	● (solo formato interlacciato)*1

●: Regolabile/impostabile

—: Non regolabile/non impostabile

*1: Eccetto memorie preimpostate n. 7, 8

*2: Non regolabile in modo Dinamico

Menu REGOLAZIONE INGRESSO

Voce	Segnale di ingresso				
	Video/S-Video (Y/C)	Componente	Video GBR	Computer	HDMI
Modo ampio	●	●	●	●*3	●
Regola segnale...					
Fase punto	—	—	—	●	—
Dimensione H	—	—	—	●	—
Spostamento	—	●	●	●	—
Sovrascansione	—	●	●	—	●

●: Regolabile/impostabile

—: Non regolabile/non impostabile

*3: Regolabile eccetto memoria preimpostata numero 49.

La presente sezione contiene le informazioni relative alla risoluzione dei problemi, alla sostituzione della lampada e del filtro dell'aria, ecc.

Risoluzione dei problemi

Se il proiettore funziona in modo non corretto, cercare di diagnosticare e correggere il problema osservando le seguenti istruzioni. Se il problema persiste, rivolgersi a personale Sony qualificato.

Alimentazione

Sintomo	Causa e rimedio
L'alimentazione non è inserita.	<ul style="list-style-type: none">• L'alimentazione è stata disinserita e inserita con l'interruttore I/⏻ a brevi intervalli.<ul style="list-style-type: none">→ Attendere circa 90 secondi prima di inserire l'alimentazione (☞ pagina 26).• Il coprilampada non è fissato.<ul style="list-style-type: none">→ Chiudere saldamente il coprilampada (☞ pagina 51).• Il coperchio del filtro dell'aria è staccato.<ul style="list-style-type: none">→ Chiudere saldamente il coperchio del filtro dell'aria (☞ pagina 53).

Immagine


Sintomo	Causa e rimedio
Nessuna immagine.	<ul style="list-style-type: none"> • Un cavo è scollegato o i collegamenti non sono corretti. → Accertarsi che i collegamenti siano stati effettuati correttamente (☞ pagina 17). • I collegamenti non sono corretti. → Il presente proiettore è compatibile con DDC2B (Digital Data Channel 2B). Se il computer è compatibile con DDC, accendere il proiettore osservando le seguenti procedure. 1 Collegare il proiettore al computer. 2 Accendere il proiettore. 3 Avviare il computer. • La selezione dell'ingresso non è corretta. → Selezionare la sorgente di ingresso in modo corretto (☞ pagina 26). • L'audio dell'immagine è disattivato. → Premere PIC MUTING per rilasciare la disattivazione dell'audio dell'immagine (☞ pagina 31). • Il segnale del computer non è impostato per trasmettere ad un monitor esterno né ad un monitor esterno e un monitor LCD di un computer. → Impostare il segnale del computer in modo che trasmetta solo ad un monitor esterno (☞ pagina 20).
L'immagine è disturbata.	<p>Sullo sfondo appare un disturbo in funzione della combinazione del numero di ingresso punti dal computer e del numero di pixel sul pannello LCD.</p> <p>→ Modificare il motivo del desktop sul computer collegato.</p>
L'immagine inviata dal connettore INPUT A presenta un colore strano.	<p>Il segnale di ingresso non può essere ricevuto su "Auto" di "Sel. segn. in. A" nel menu REGOLAZIONE oppure l'impostazione di "Sel. segn. in. A" non è corretta.</p> <p>→ Seleziona "Computer", "Video GBR" o "Componente" correttamente in funzione del segnale di ingresso (☞ pagina 40).</p>
Non appaiono le indicazioni su schermo.	<p>"Stato" nel menu IMPOSTAZIONE MENU è stato impostato su "Disin."</p> <p>→ Impostare "Stato" nel menu IMPOSTAZIONE MENU su "Inser." (☞ pagina 42).</p>
Il bilanciamento del colore non è corretto.	<ul style="list-style-type: none"> • L'immagine non è stata regolata correttamente. → Regolare l'immagine (☞ pagina 30). • Il proiettore è impostato su uno standard di colore non corretto. → Impostare "Standard colore" nel menu REGOLAZIONE in modo che corrisponda allo standard di colore in ingresso (☞ pagina 41).
L'immagine è troppo scura.	<ul style="list-style-type: none"> • Il contrasto o la luminosità non sono state regolate correttamente. → Regolare correttamente il contrasto o la luminosità nel menu "Regola immagine..." (☞ pagina 35). • La lampada è bruciata o poco luminosa. → Sostituirla con una lampada nuova (☞ pagina 51).





Sintomo	Causa e rimedio
L'immagine non è nitida.	<ul style="list-style-type: none"> • L'immagine non è messa a fuoco. <ul style="list-style-type: none"> → Regolare la messa a fuoco tramite la relativa ghiera (☞ pagina 22). • Sull'obiettivo si è creata della condensa. <ul style="list-style-type: none"> → Lasciare acceso il proiettore per circa due ore.
L'immagine si estende oltre lo schermo.	<ul style="list-style-type: none"> • Si è premuto il pulsante APA nonostante vi siano dei bordi neri intorno all'immagine. <ul style="list-style-type: none"> → Visualizzare l'immagine completa sullo schermo e premere APA. → Regolare correttamente "Spostamento" nel menu REGOLAZIONE INGRESSO (☞ pagina 37). • Il segnale di ingresso non può essere proiettato in quanto la frequenza è fuori dalla portata del proiettore. <ul style="list-style-type: none"> → Immettere un segnale entro la gamma di frequenza. • L'impostazione di risoluzione del segnale in uscita del computer è eccessivamente elevata. <ul style="list-style-type: none"> → Impostare il segnale in uscita su WXGA (☞ pagina 20).
L'immagine presenta sfarfallio.	<p>"Fase punto" nel menu REGOLAZIONE INGRESSO non è stato regolato correttamente.</p> <ul style="list-style-type: none"> → Regolare correttamente "Fase punto" nel menu REGOLAZIONE INGRESSO (☞ pagina 37).

Telecomando

Sintomo	Causa e rimedio
Il telecomando non funziona.	<p>Le batterie sono scariche.</p> <ul style="list-style-type: none"> → Sostituirle con batterie nuove (☞ pagina 11).



Spie

Sintomo	Causa e rimedio
La spia LAMP/COVER lampeggia in arancione (frequenza di ripetizione di 2 lampeggi).	<ul style="list-style-type: none"> • Il coprilampada o il coperchio del filtro dell'aria è staccato. <ul style="list-style-type: none"> → Chiudere saldamente il coprilampada (☞ pagine 51 e 53).
La spia LAMP/COVER lampeggia in arancione (frequenza di ripetizione di 3 lampeggi).	<ul style="list-style-type: none"> • La lampada si è consumata. <ul style="list-style-type: none"> → Sostituire la lampada (☞ pagina 51). • La lampada ha raggiunto una temperatura elevata. <ul style="list-style-type: none"> → Attendere 60 secondi per far raffreddare la lampada ed inserire nuovamente l'alimentazione.
L'interruttore  lampeggia in rosso (frequenza di ripetizione di 2 lampeggi).	<ul style="list-style-type: none"> • La temperatura interna è insolitamente elevata. <ul style="list-style-type: none"> → Accertarsi che le prese di ventilazione non siano ostruite. • Il proiettore viene usato a quote elevate. <ul style="list-style-type: none"> → Assicurarsi che "Modo quota el." nel menu IMPOST. INSTALLAZIONE sia impostato su "Inser."

Sintomo	Causa e rimedio
L'interruttore  lampeggia in rosso (frequenza di ripetizione di 4 lampeggi).	La ventola è guasta. → Rivolgersi a personale Sony qualificato.
L'interruttore  lampeggia in rosso (frequenza di ripetizione di 6 lampeggi).	Scollegare il cavo di alimentazione c.a. dalla presa a muro dopo che l'interruttore  cessa di lampeggiare, collegare il cavo di alimentazione alla presa a muro, quindi accendere di nuovo il proiettore. Se l'interruttore  lampeggia in rosso e il problema persiste, vi è un guasto nell'impianto elettrico. → Rivolgersi a personale Sony qualificato.

Elenco messaggi

Messaggio di avvertimento

Messaggio	Significato e rimedio
Sostituire la lampada e pulire il filtro.	<ul style="list-style-type: none"> • È necessario sostituire la lampada e pulire il filtro dell'aria. → Sostituire la lampada ( pagina 51) e pulire il filtro ( pagina 53). • Se questo messaggio appare anche dopo la sostituzione della lampada, l'operazione non è stata completata. → Eseguire le operazioni ai punti da 10 a 13 a pagina 52.

Messaggio di avviso

Messaggio	Significato e rimedio
Non applicabile!	<p>Si è premuto il pulsante non corretto. → Premere il pulsante corretto.</p>

Sostituzione della lampada

La lampada che costituisce la sorgente di luce è un prodotto consumabile. Quindi deve essere sostituita con una lampada nuova nei casi che seguono.

- Quando la lampada è bruciata o poco luminosa
- Sullo schermo appare “Sostituire la lampada e pulire il filtro”
- La spia LAMP/COVER si illumina (sequenza di tre lampeggi)

La vita utile della lampada varia in funzione delle condizioni d'uso.

Come lampada di ricambio, usare la lampada per proiettore LMP-E191.

L'uso di qualsiasi altra lampada diversa dalla LMP-E191 potrebbe danneggiare il proiettore.

Note

- **In caso di rottura della lampada, rivolgersi a personale qualificato Sony per eseguire la sostituzione della lampada e il controllo all'interno.**
- Estrarre la lampada afferrando la maniglia.
- Per rimuovere la lampada, tirare direttamente verso l'alto la lampada prestando attenzione che rimanga orizzontale. Non inclinare la lampada. Se la lampada viene estratta mentre è inclinata e si rompe, i pezzi potrebbe causare ferite.

- 1 Spegner il proiettore e scollegare il cavo di alimentazione c.a. dalla presa c.a.**

Nota

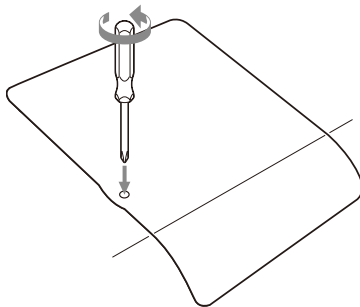
Quando si sostituisce la lampada dopo aver usato il proiettore, aspettare almeno un'ora che la lampada si raffreddi.

- 2 Posizionare un telo di stoffa protettivo sotto il proiettore. Capovolgere il proiettore in modo che il lato inferiore sia visibile.**

Nota

Assicurarsi che il proiettore sia posizionato su una superficie stabile.

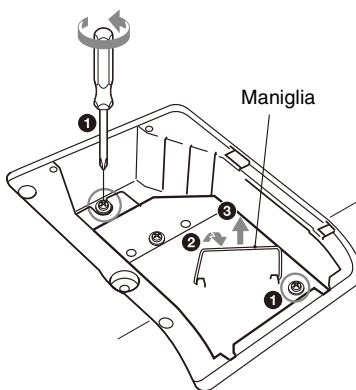
- 3 Allentare la vite con un cacciavite Phillips, quindi aprire il coprilampada.**



Nota

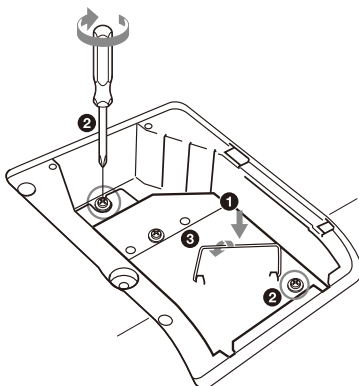
Per motivi di sicurezza, non allentare nessun'altra vite.

- 4 Allentare le due viti del gruppo lampada con un cacciavite Phillips (1). Sollevare la maniglia (2), quindi usarla per estrarre il gruppo lampada (3).**



- 5 Inserire completamente la nuova lampada finché è saldamente in posizione (1). Serrare le due viti (2). Mettere a**

posto la maniglia abbassandola
(3).



Note

- Prestare attenzione a non toccare la superficie di vetro della lampada.
- L'alimentazione non si accenderà se la lampada non è fissata correttamente.
- Fare in modo che non cadano liquidi o altri oggetti nella sede di sostituzione della lampada **per evitare scosse elettriche o incendi**.

6 Chiudere il coprilampada e serrare la vite.

Nota

Aver cura di montare saldamente il coprilampada come era in origine. Diversamente non sarà possibile accendere il proiettore.

7 Girare di nuovo il proiettore.

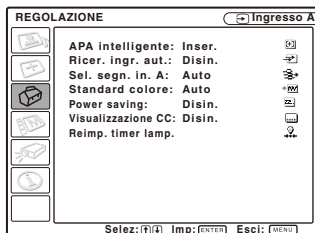
8 Collegare il cavo di alimentazione.

L'interruttore I/⏻ si illumina in rosso.

9 Premere l'interruttore I/⏻ per accendere il proiettore.

10 Premere MENU, quindi selezionare il menu REGOLAZIONE.

11 Selezionare "Reimp. timer lamp.", quindi premere ⏮.



12 Selezionare "Esegui" con ↓, quindi premere ⏮.

Il timer della lampada è inizializzato a 0 e nella schermata di menu viene visualizzato "Cambiare la lampada e pulire il filtro?".

Cambiare la lampada e pulire il filtro?

Sì: [F4] No: [F5]

Fare riferimento a pagina 53 per "Pulizia del filtro dell'aria".

13 Selezionare "Sì" con ↑.

Sulla schermata di menu appare "Timer lampada reimpostato!".

Smaltimento della lampada usata

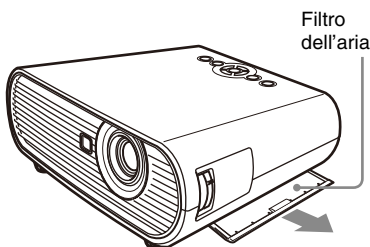
La lampada di questo prodotto contiene mercurio. Lo smaltimento di questo materiale potrebbe essere regolamentato per motivi ambientali. Per informazioni sullo smaltimento o il riciclo, contattare le autorità locali o l'Electronic Industries Alliance (www.eiae.org).

Pulizia del filtro dell'aria

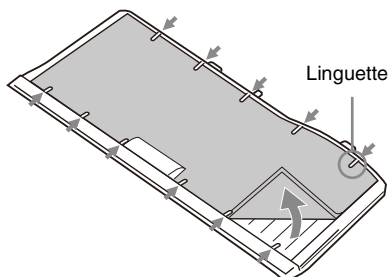
Il filtro dell'aria deve essere pulito ogni volta che si sostituisce la lampada. Smontare il filtro dell'aria, quindi togliere la polvere con un aspirapolvere. Il tempo necessario per pulire il filtro dell'aria dipende dall'ambiente o dall'uso del proiettore.

Quando si incontrano difficoltà ad eliminare la polvere dal filtro con un aspirapolvere, smontare il filtro dell'aria e lavarlo.

- 1 Spegnere l'alimentazione e scollegare il cavo di alimentazione.**
- 2 Estrarre il coperchio del filtro dell'aria e rimuoverlo.**



- 3 Smontare il filtro dell'aria.**



- 4 Lavare il filtro dell'aria utilizzando una soluzione detergente neutra ed asciugarlo all'ombra.**

- 5 Montare il filtro dell'aria in modo che si inserisca saldamente in ciascuna delle linguette sul coperchio del filtro dell'aria e rimontare il coperchio.**

Note

- Se il filtro dell'aria non viene pulito, la polvere potrebbe accumularsi e intasarlo. Conseguentemente, la temperatura all'interno dell'unità potrebbe salire e causare guasti o incendi.
- Prestare attenzione a montare saldamente il coperchio del filtro dell'aria: se non è chiuso completamente, non sarà possibile accendere l'alimentazione.
- Il filtro dell'aria ha una lato anteriore e un lato posteriore. Posizionare il filtro dell'aria in modo che si inserisca nella scanalatura del coperchio.

Altro

Dati tecnici

Caratteristiche ottiche

Sistema di proiezione

Sistema di proiezione a 3 pannelli
LCD con 1 obiettivo

Pannello LCD Pannello WXGA da 0,59 pollici,
circa 3.070.000 pixel (1280 ×
800 × 3)

Obiettivo Obiettivo con ingrandimento 1,2
f 18,53-22,18 mm/F1,65-1,93

Lampada Tipo UHP da 195 W

Dimensioni dell'immagine proiettata
Da 40 a 300 pollici (in diagonale)

Uscita luce¹⁾ 2000 lm

¹⁾ Quando Modo lampada è impostato su “Alto”.

Distanza di proiezione ²⁾

40 pollici: da 1,2 a 1,5 m
(da 3,9 a 4,9 ft)

80 pollici: da 2,5 a 2,9 m
(da 8,2 a 9,5 ft)

100 pollici: da 3,1 a 3,7 m
(da 10,2 a 12,1 ft)

150 pollici: da 4,6 a 5,6 m
(da 15,1 a 18,4 ft)

200 pollici: da 6,2 a 7,4 m
(da 20,3 a 24,3 ft)

250 pollici: da 7,7 a 9,3 m
(da 25,3 a 30,5 ft)

300 pollici: da 9,3 a 11,1 m
(da 30,5 a 36,4 ft)

²⁾ Se posizionato sul pavimento, il dispositivo di
regolazione non è allungato, la funzione
Trapezio V è stata eseguita e “Modo ampio” nel
menu REGOLAZIONE INGRESSO è
impostato su “Pieno 2”.

Potrebbe esserci una piccola differenza fra il
valore effettivo e il valore di progetto
precedentemente indicato.

Caratteristiche elettriche

Standard di colore

Sistema NTSC_{3.58}/PAL/SECAM/
NTSC_{4.43}/PAL-M/PAL-N/
PAL60, commutazione
automatica/manuale
(NTSC_{4.43} è lo standard colore
usato per riprodurre un video
registrato in NTSC su un
videoregistratore NTSC_{4.43}.)

Risoluzione 750 righe TV orizzontali (ingresso
video)
1280 × 800 punti (ingresso
RGB)

Segnali da computer compatibili³⁾

fH: da 19 a 92 kHz

fV: da 48 a 92 Hz

(massima risoluzione del segnale
di ingresso: SXGA+ 1400 ×
1050

fV: 60 Hz)

³⁾ Impostare la risoluzione e la frequenza del
segnale del computer collegato entro
l'intervallo dei segnali preimpostati compatibili
con il proiettore.

Segnali video compatibili

15 k RGB/componente 50/60 Hz,

componente progressivo

50/60 Hz, DTV (480/60i,

575/50i, 480/60p, 575/50p,

720/60p, 720/50p, 1080/60i,

1080/50i), video composito,

video Y/C

Ingresso/Uscita

VIDEO IN

VIDEO: tipo fono

Video composito: 1 Vp-p ±2 dB
sincronismo negativo (75 ohm
con terminazione)

S VIDEO: Y/C tipo mini DIN a 4
pin

Y (luminanza): 1 Vp-p ±2 dB
sincronismo negativo (75 ohm
con terminazione)

C (crominanza): burst 0,286

Vp-p ±2 dB (NTSC) (75 ohm
con terminazione), burst 0,3

Vp-p ±2 dB (PAL) (75 ohm con
terminazione)

INPUT A

RGB: HD D-sub a 15 pin

(femmina) RGB analogico/
componente:

R/R-Y: 0,7 Vp-p ±2 dB (75 ohm
con terminazione)

G: 0,7 Vp-p ±2 dB (75 ohm con
terminazione)

G con sincronismo/Y: 1 Vp-p
±2 dB sincronismo negativo (75
ohm con terminazione)

B/B-Y: 0,7 Vp-p ±2 dB (75 ohm
con terminazione)

HD: ingresso sincronismo

orizzontale: livello TTL,
positivo/negativo

VD: ingresso sincronismo

verticale: livello TTL, positivo/
negativo

HDMI

SERVICE

RGB/Y digitale CB (PB) CR (PR)

RS-232C: D-sub a 9 pin

Generale

Dimensioni	314 × 109 × 269 mm (12 ³ / ₈ × 4 ³ / ₈ × 10 ⁵ / ₈ pollici) (l/a/p) (escluse parti sporgenti)
Peso	Circa 3,0 kg
Alimentazione	Da 100 a 240 V c.a., da 2,6 a 1,1 A, 50/60 Hz
Consumo energetico	Max. 270 W (in modo di attesa: 1 W)
Calore dissipato	921 BTU
Temperatura di funzionamento	Da 0°C a 35°C
Umidità di funzionamento	Da 35% a 85% (senza condensa)
Temperatura di immagazzinamento	Da -20°C a +60°C
Umidità di immagazzinamento	Da 10% a 90%
Accessori forniti	Telecomando (1) Pile formato AA (R6) al manganese (2) Cavo segnale (HD D-sub a 15 pin ↔ 3 × spina fonò) (1) (9-885-125-47, SONY) Cavo di alimentazione c.a. (1) Copriobiettivo (1) Istruzioni d'uso (1) Scheda di garanzia (1)

Disegno e caratteristiche tecniche soggetti a modifiche senza preavviso.

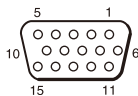
Accessori opzionali

Lampada del proiettore
LMP-E191 (ricambio)

Alcuni articoli potrebbero non essere disponibili in alcuni paesi. Per i dettagli, rivolgersi al rivenditore Sony di zona.

Assegnazione dei pin

Connettore INPUT A (HD D-sub a 15 pin, femmina)



1	R/R-Y	9	Ingresso alimentazione e per DDC
2	G/Y	10	GND
3	B/B-Y	11	GND

4	RESERVE	12	DDC/SDA
5	GND	13	HD
6	GND (R)	14	VD
7	GND (G)	15	DDC/SCL
8	GND (B)		

Nota

Verificare sempre che l'apparecchio stia funzionando correttamente prima di usarlo. LA SONY NON SARÀ RESPONSABILE DI DANNI DI QUALSIASI TIPO, COMPRESI, MA SENZA LIMITAZIONE A, RISARCIMENTI O RIMBORSI A CAUSA DELLA PERDITA DI PROFITTI ATTUALI O PREVISTI DOVUTA A GUASTI DI QUESTO APPARECCHIO, SIA DURANTE IL PERIODO DI VALIDITÀ DELLA GARANZIA SIA DOPO LA SCADENZA DELLA GARANZIA, O PER QUALUNQUE ALTRA RAGIONE.

Segnali preimpostati

N. memoria	Segnale preimpostato		fH (kHz)	fV (Hz)	Sincronismo
1	Video 60 Hz	60 Hz	15,734	59,940	–
2	Video 50 Hz	50 Hz	15,625	50,000	–
3	480/60i	480/60i	15,734	59,940	S su G/Y
4	575/50i	575/50i	15,625	50,000	S su G/Y
5	480/60p	480/60p (componente progressivo NTSC)	31,470	60,000	S su G/Y
6	575/50p	575/50p (componente progressivo PAL)	31,250	50,000	S su G/Y
7	1080/60i	1035/60i, 1080/60i	33,750	60,000	S su G/Y
8	1080/50i	1080/50i	28,130	50,000	S su G/Y
10	720/60p	720/60p	45,000	60,000	S su G/Y
11	720/50p	720/50p	37,500	50,000	S su G/Y
21	640 × 350	VGA modo 1	31,469	70,086	H-pos, V-neg
22		VGA VESA a 85 Hz	37,861	85,080	H-pos, V-neg
23	640 × 400	PC-9801 Normale	24,823	56,416	H-neg, V-neg
24		VGA modo 2	31,469	70,086	H-neg, V-pos
25		VGA VESA a 85 Hz	37,861	85,080	H-neg, V-pos
26	640 × 480	VGA modo 3	31,469	59,940	H-neg, V-neg
27		Macintosh 13"	35,000	66,667	H-neg, V-neg
28		VGA VESA a 72 Hz	37,861	72,809	H-neg, V-neg
29		VGA VESA a 75 Hz	37,500	75,000	H-neg, V-neg
30		VGA VESA a 85 Hz	43,269	85,008	H-neg, V-neg
31		SVGA VESA 56 Hz	35,156	56,250	H-pos, V-pos
32	800 × 600	SVGA VESA 60 Hz	37,879	60,317	H-pos, V-pos
33		SVGA VESA 72 Hz	48,077	72,188	H-pos, V-pos
34		SVGA VESA 75 Hz	46,875	75,000	H-pos, V-pos
35		SVGA VESA 85 Hz	53,674	85,061	H-pos, V-pos
36	832 × 624	Macintosh 16"	49,724	74,550	H-neg, V-neg
37	1024 × 768	XGA VESA 60 Hz	48,363	60,004	H-neg, V-neg
38		XGA VESA 70 Hz	56,476	70,069	H-neg, V-neg
39		XGA VESA 75 Hz	60,023	75,029	H-pos, V-pos
40		XGA VESA 85 Hz	68,677	84,997	H-pos, V-pos
41	1152 × 864	SXGA VESA 70 Hz	63,995	70,019	H-pos, V-pos
42		SXGA VESA 75 Hz	67,500	75,000	H-pos, V-pos
43		SXGA VESA 85 Hz	77,487	85,057	H-pos, V-pos

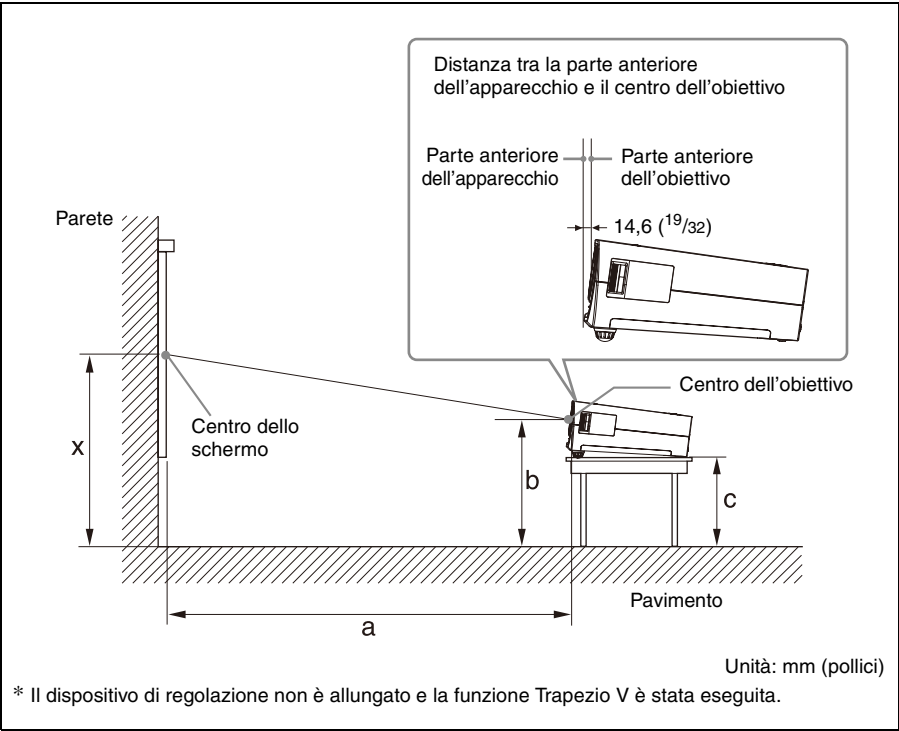
N. memoria	Segnale preimpostato		fH (kHz)	fV (Hz)	Sincronismo
44	1152 × 900	Sunmicro LO	61,795	65,960	H-neg, V-neg
45	1280 × 960	SXGA VESA 60 Hz	60,000	60,000	H-pos, V-pos
46		SXGA VESA 75 Hz	75,000	75,000	H-pos, V-pos
47		SXGA VESA 60 Hz	63,974	60,013	H-pos, V-pos
48	1280 × 1024	SXGA VESA 75 Hz	79,976	75,025	H-pos, V-pos
49		SXGA VESA 85 Hz	91,146	85,024	H-pos, V-pos
50	1400 × 1050	SXGA+ 60 Hz	65,317	59,978	H-neg, V-pos
55	1280 × 768	WXGA 60 Hz	47,776	59,870	H-neg, V-pos
56	1280 × 720	WXGA 60 Hz	44,772	59,885	H-neg, V-pos
60	1360 × 768	1360 × 768/60	44,720	59,799	H-neg, V-pos
61	1440 × 900	1440 × 900/60	55,935	59,887	H-neg, V-pos
63	1280 × 800	1280 × 800/60	49,702	59,810	H-neg, V-pos

Note

- I segnali digitali in ingresso sono segnali preimpostati della memoria N. da 3 a 11, 26, 32, 37, 45, 47, 50, 55 e 56.
- Se è presente in ingresso un segnale diverso dai segnali preimpostati indicati qui sopra, l'immagine potrebbe non essere visualizzata correttamente.
- Quando è presente in ingresso un segnale SXGA+, l'immagine potrebbe estendersi oltre i bordi dello schermo. In tal caso, fornire in ingresso un segnale senza bordi neri intorno all'immagine, quindi scollegare e ricollegare il cavo, oppure selezionare il segnale di ingresso premendo INPUT.
- Se la risoluzione del segnale in ingresso è diversa dalla risoluzione del pannello, tale segnale non viene visualizzato nella risoluzione corrispondente e le lettere o le righe potrebbero essere diverse.

Schema di installazione

Installazione su pavimento (proiezione frontale)



Questa sezione fornisce degli esempi di installazione del proiettore su un tavolo, ecc.

Le lettere alfabetiche nella figura indicano le seguenti distanze.

- a:** distanza fra lo schermo e il centro dell'obiettivo
- b:** distanza fra il pavimento e il centro dell'obiettivo
- c:** distanza tra il pavimento e la parte inferiore dei dispositivi di regolazione del proiettore
- x:** distanza fra il pavimento e il centro dello schermo (libera)

Quando “Modo ampio” nel menu REGOLAZIONE INGRESSO è impostato su “Pieno 2”

		Unità: mm (pollici)									
PS		40	60	80	100	120	150	180	200	250	300
a	N	1250 (49 ¹ / ₄)	1890 (74 ¹ / ₂)	2530 (99 ³ / ₈)	3170 (124 ⁷ / ₈)	3810 (150 ¹ / ₈)	4770 (187 ⁷ / ₈)	5730 (225 ⁵ / ₈)	6370 (250 ⁷ / ₈)	7970 (313 ⁷ / ₈)	9570 (376 ⁷ / ₈)
	M	1410 (55 ⁵ / ₈)	2140 (84 ³ / ₈)	2860 (112 ⁵ / ₈)	3580 (141)	4300 (169 ³ / ₈)	5390 (212 ¹ / ₄)	6470 (254 ⁷ / ₈)	7200 (283 ¹ / ₂)	9000 (354 ³ / ₈)	10810 (425 ³ / ₄)
b		In base alla formula di calcolo indicata di seguito.									
c		In base alla formula di calcolo indicata di seguito.									

$$a(N) = \{(PS \times 31,076) \times 1,03\} - 31,7$$

$$a(M) = \{(PS \times 37,252) \times 0,97\} - 31,7$$

$$b = x - \{PS \times 4,465 + (a + 31,7) \times 0,1405 - 4,5\}$$

$$c = x - \{PS \times 4,465 + (a + 31,7) \times 0,1405 - 4,5 + 90,5\}$$

Note

- Le dimensioni dell'immagine proiettata sono quelle ottenute quando "Modo ampio" nel menu REGOLAZIONE INGRESSO è impostato su "Pieno 2". Quando l'opzione "Modo ampio" nel menu REGOLAZIONE INGRESSO è impostata su un valore diverso da "Pieno 2", è possibile visualizzare delle bande nere nella parte superiore e inferiore o destra e sinistra dello schermo.
- Quando l'opzione "Modo ampio" nel menu REGOLAZIONE INGRESSO è impostata su "4:3", le dimensioni dell'immagine proiettata (diagonale) saranno circa 88% del formato "Pieno 2".
- Quando l'opzione "Modo ampio" nel menu REGOLAZIONE INGRESSO è impostata su "16:9", le dimensioni dell'immagine proiettata (diagonale) saranno circa 97% del formato "Pieno 2".

Le lettere alfabetiche indicate nelle tabelle e i metodi di calcolo indicano quanto segue.

PS: dimensioni dell'immagine proiettata misurata diagonalmente (pollici)

a: distanza fra lo schermo e il centro dell'obiettivo

b: distanza fra il pavimento e il centro dell'obiettivo

c: distanza fra il pavimento e i dispositivi di regolazione del proiettore

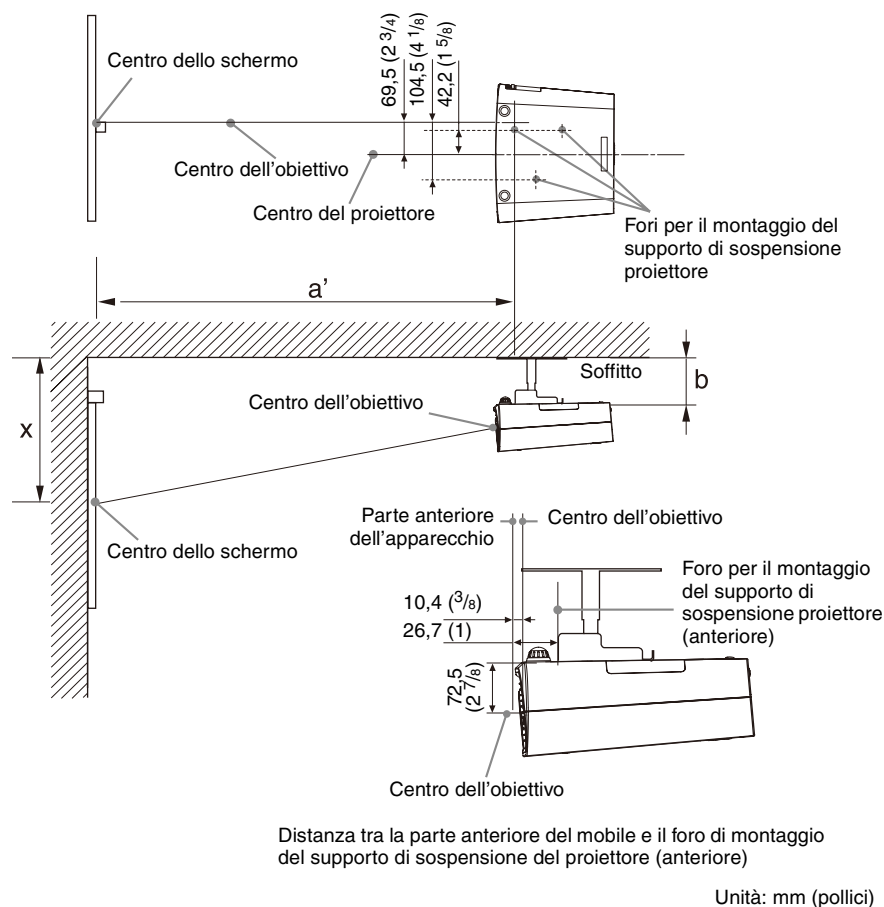
x: libera

N: minimo

M: massimo

Installazione a soffitto (proiezione frontale)

L'unità è installata in modo che la parte inferiore sia parallela al soffitto. La funzione Trapezio V è stata eseguita.



Questa sezione fornisce degli esempi di installazione del proiettore sul soffitto.

Per installare il proiettore sul soffitto, utilizzare un supporto di sospensione del proiettore consigliato da Sony.

Per l'installazione su soffitto, rivolgersi a personale qualificato Sony.

Per quanto riguarda le misure di installazione, vedere la tabella a pagina 61.

Le lettere alfabetiche nelle figure indicano le seguenti distanze.

a': distanza tra il foro (anteriore) di montaggio del supporto di sospensione del proiettore sul lato inferiore del proiettore e il centro dello schermo

b: distanza tra il foro (anteriore) di montaggio del supporto di sospensione del proiettore sul lato inferiore del proiettore e il soffitto

x: distanza fra il soffitto e il centro dello schermo

Quando “Modo ampio” nel menu REGOLAZIONE INGRESSO è impostato su “Pieno 2”

Unità: mm (pollici)

PS		40	60	80	100	120	150	180	200	250	300
a'	N	1270 (50)	1910 (75 1/4)	2550 (100 1/2)	3190 (125 3/8)	3830 (150 7/8)	4800 (189)	5760 (226 7/8)	6400 (252)	8000 (315)	9610 (378 1/2)
	M	1430 (56 3/8)	2160 (85 1/8)	2880 (113 1/2)	3610 (142 1/4)	4330 (170 1/2)	5420 (213)	6510 (256 3/8)	7230 (284 3/4)	9050 (356 3/8)	10860 (427 5/8)
x	In base alla formula di calcolo indicata di seguito.										
b	Libera										

$$a'(N) = \{ (PS \times 31,147) \times 1,03 \} - 32,0 + 16,4$$
$$a'(M) = \{ (PS \times 37,367) \times 0,97 \} - 32,0 + 16,4$$
$$x = b + \{ PS \times 4,481 + (a' + 32,0 - 16,4) \times 0,07344 - 2,3 + 72,5 \}$$

Note

- Le dimensioni dell’immagine proiettata sono quelle ottenute quando “Modo ampio” nel menu REGOLAZIONE INGRESSO è impostato su “Pieno 2”. Quando l’opzione “Modo ampio” nel menu REGOLAZIONE INGRESSO è impostata su un valore diverso da “Pieno 2”, è possibile visualizzare delle bande nere nella parte superiore e inferiore o destra e sinistra dello schermo.
- Quando l’opzione “Modo ampio” nel menu REGOLAZIONE INGRESSO è impostata su “4:3”, le dimensioni dell’immagine proiettata (diagonale) saranno circa 88% del formato “Pieno 2”.
- Quando l’opzione “Modo ampio” nel menu REGOLAZIONE INGRESSO è impostata su “16:9”, le dimensioni dell’immagine proiettata (diagonale) saranno circa 97% del formato “Pieno 2”.

Le lettere alfabetiche indicate nelle tabelle e i metodi di calcolo indicano quanto segue.

PS: dimensioni dell’immagine proiettata misurata diagonalmente (pollici)

a': distanza tra il foro (anteriore) di montaggio del supporto di sospensione del proiettore sul lato inferiore del proiettore e il centro dello schermo

b: distanza tra la superficie di montaggio del supporto di sospensione del proiettore sul lato inferiore del proiettore e il soffitto

x: distanza fra il soffitto e il centro dello schermo

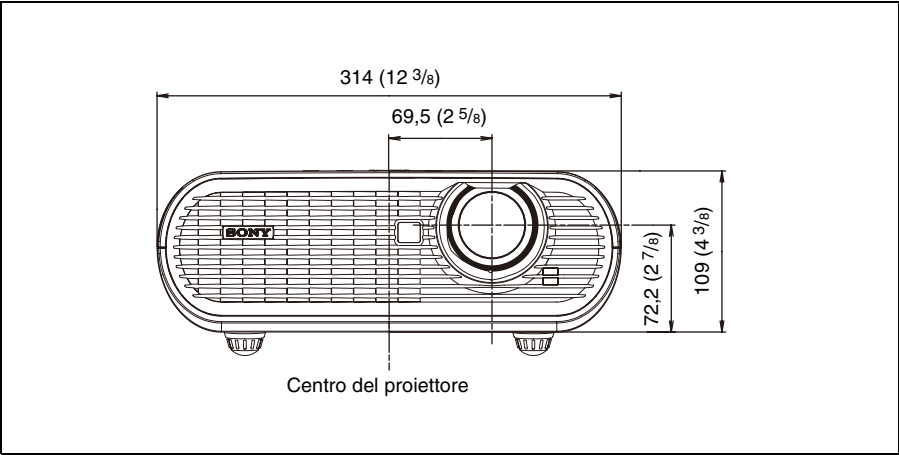
N: minimo

M: massimo

Altro

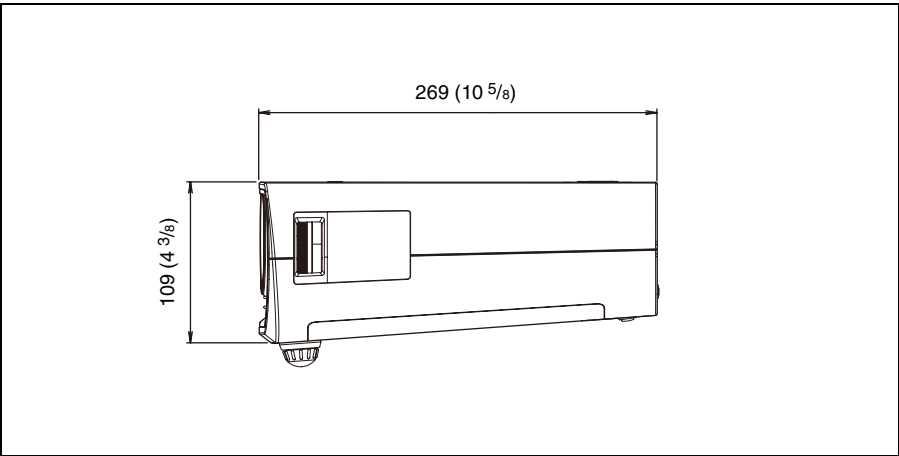
Dimensioni

Vista anteriore



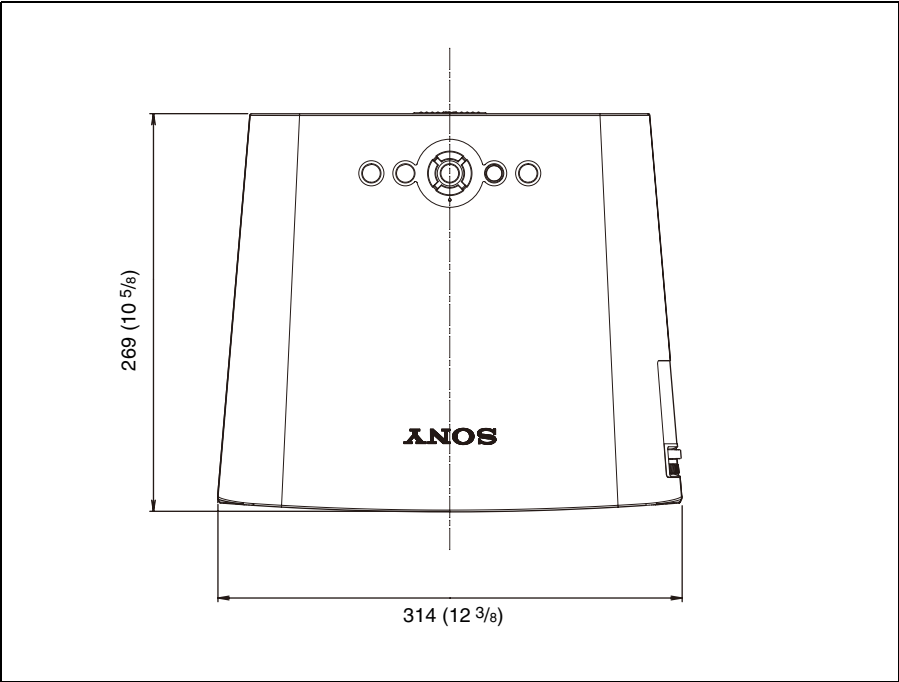
Unità: mm (pollici)

Vista laterale



Unità: mm (pollici)

Vista dall'alto



Altro

Unità: mm (pollici)

Indice analitico

A

Accessori forniti	11
Accessori opzionali	55
Alimentazione inserimento	26
APA intelligente	40
Assegnazione dei pin	55

B

Barra di sicurezza	8
--------------------------	---

C

Collegamento Apparecchiatura video	17
Computer	20
Colore	35
Contrasto	35

D

DDE	36
Dettaglio	35
Dispositivo di regolazione	22

E

Elenco messaggi	50
-----------------------	----

F

fH	45
fV	45

G

Gira immagine	43
---------------------	----

H

HDMI	17
------------	----

I

Immagine avvio	42
Installazione condizioni inadatte	13
Pavimento	58
posizioni di installazione inadatte	12
Soffitto	60

L

Linguaggio	42
selezione della lingua del menu	23
Luminosità	35

M

Memorie preimpostate	39
Menu Menu IMPOST. INSTALLAZIONE	43
Menu IMPOSTA IMMAGINE	34
Menu IMPOSTAZIONE MENU	42
Menu INFORMAZIONI	45
Menu REGOLAZIONE	40
Menu REGOLAZIONE INGRESSO	37
Modo ampio Normale	38
Pieno	38
Pieno 1	38
Pieno 2	38
Zoom	38
Zoom largo	38
Modo Gamma	35
Modo immagine CINEMA	29
Cinema	34
Dinamico	34
DYNAMIC	29
STANDARD	29
Standard	34
USER	29
Utente	34
Modo lampada	43
Modo quota el.	43

P

Posizione dei comandi Lato posteriore/inferiore	7
Parte superiore/anteriore/laterale	5
Power saving	41
Precauzioni	4
Proiezione	25

R

Regola segnale Dimensione H	37
Fase punto	37
Spostamento	37
Regolazione posizione dell'immagine	21
qualità dell'immagine	30
Reimp. timer lamp.	41

Ricer. ingr. aut.	40
Ripristino	
ripristino delle voci	33
voci ripristinabili	33
Risoluzione dei problemi	47

S

Segnali preimpostati	56
Sel. segn. in. A	40
Sfondo	43
Sostituzione della lampada	51
Sovrascansione	38
Standard colore	41
Stato	42

T

Telecomando	
inserimento delle batterie	11
posizione dei comandi	9
Temp. colore	35
Timer lampada	45
Tinta	35
Trapezio V	43

V

Visualizzazione CC	41
--------------------------	----

W

WIDE MODE	27
-----------------	----

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in China

